

**CN236220X**

**НЕЗАМЕРЗАЮЩЕЕ ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК типа II**

**FROST FREE ŠALDYTUVAS-ŠALDIKLIS II tipo**

**FROST FREE KÜLMİK-SÜGAVKÜLMİK II tipí**

**BEKO**



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---



### **ВНИМАНИЕ**

Для того, чтобы обеспечить нормальную работу Вашего холодильника в котором используется охлаждающий реагент R600a, совершенно безвредный для окружающей среды (воспламеняющийся только в определенных условиях), Вам следует соблюдать следующие правила.

- ♦ Не создавайте препятствий для свободной циркуляции воздуха вокруг холодильника.
- ♦ Не пользуйтесь никакими механическими приспособлениями и инструментами для удаления льда при размораживании холодильника, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- ♦ Не допускайте повреждения охлаждающего контура.
- ♦ Не устанавливайте внутрь холодильного отделения, где хранятся продукты, никакие электрические устройства, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.

### **DĖMESIO!**

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ♦ Nesutrikdykite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- ♦ Norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ♦ Nesugadinkite šaldymo linijos.
- ♦ Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

### **HOIATUS!**

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- ♦ Ärge blokeerige õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- ♦ Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- ♦ Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- ♦ Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

Устройство не предназначено для использования людьми со сниженными физическими или умственными способностями, а также нарушениями чувствительности. Люди, не имеющие опыта обращения с данным устройством, могут использовать его только под наблюдением опытных лиц, ответственных за безопасность.

Использование устройства детьми также должно происходить под контролем взрослых.

---

Šio buitinio prietaiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo.

Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

---

Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, meele- või vaimupuudega või nappide kogemuste ja teadmistega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seda oma ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud vastavad juhised.

Lastel tuleb silma peal hoida, et nad ei saaks seadmega mängida.

## **РУС** Содержание

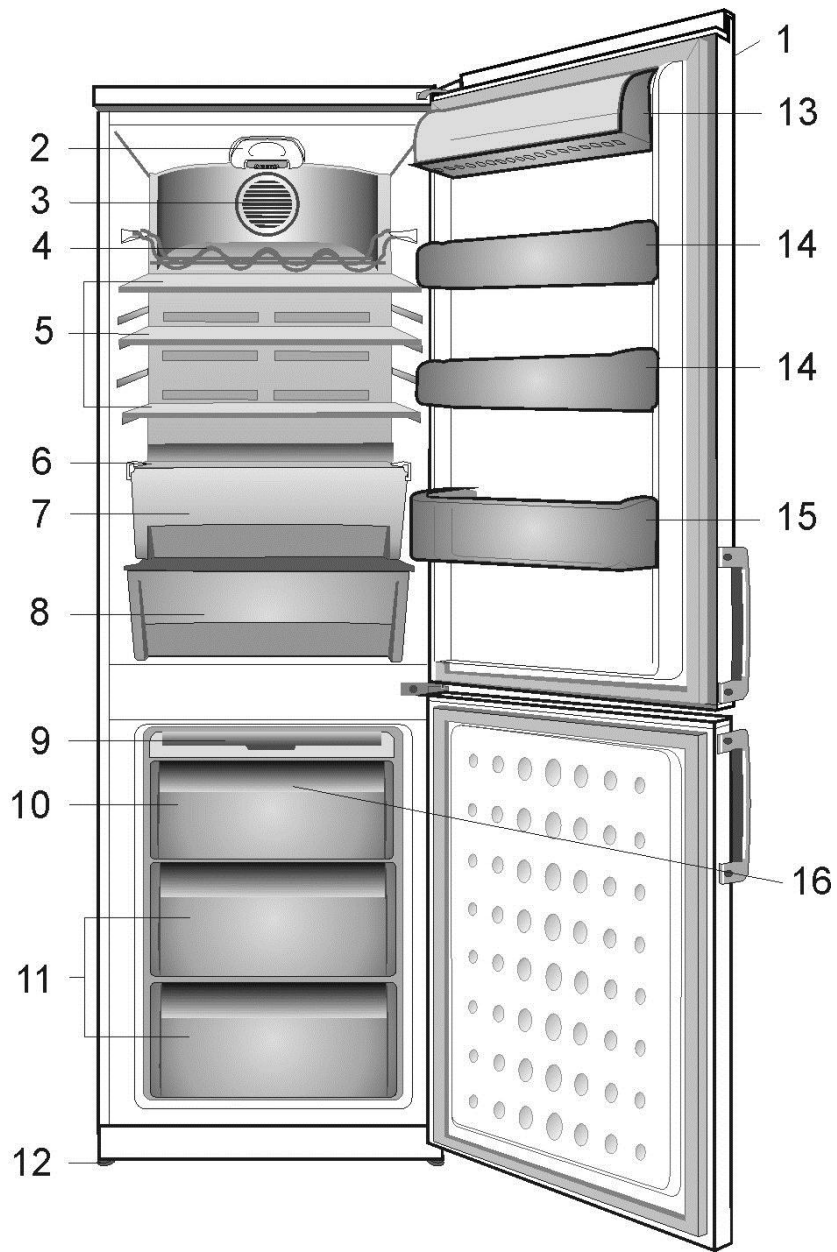
Безопасность прежде всего /1  
Инструкция по транспортировке /2  
Установка прибора /2  
Подключение к электросети /2  
Ознакомление с прибором /3  
Перед включением /3  
Установка рабочей температуры /3  
Охлаждение /5  
Замораживание /5  
Размораживание морозильника /6  
Замена лампочки внутреннего освещения /7  
Чистка и уход /7  
Практические советы и замечания /8  
Примеры использования /9  
Размещение продуктов /9  
Рекомендуемые температурные настройки /9  
Нормальные рабочие шумы /10  
Практические рекомендации по снижению потребления электроэнергии /10  
Что делать, если... /11  
Перевешивание дверей /12  
Технические данные /12

## **LT** Rodyklė

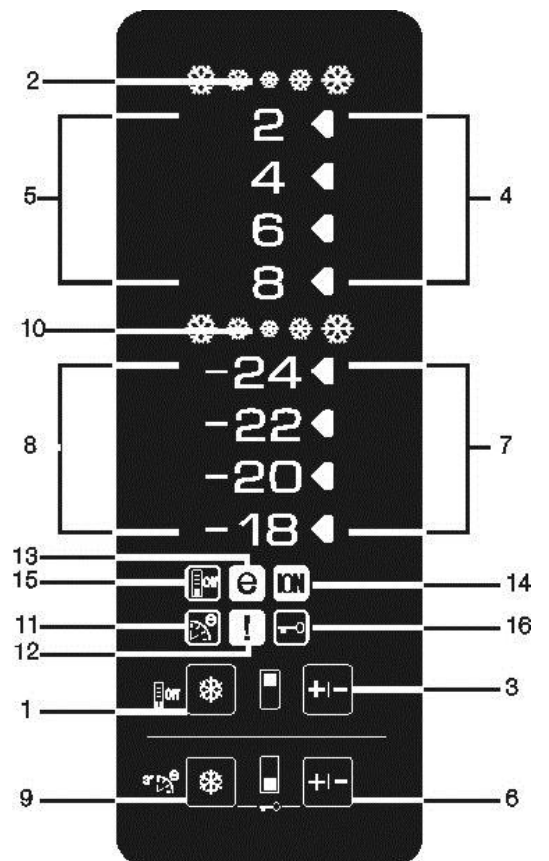
Pirmiausia – saugumas! /13  
Gabenimo instrukcijos /14  
Buitinio prietaiso įrengimas /14  
Elektros prijungimas /14  
Susipažinkite su buitiniu prietaisu /15  
Prieš paleidimą /15  
Darbinės temperatūros nustatymas /15  
Vėsinimas /17  
Šaldymas /18  
Buitinio prietaiso atšildymas /18  
Vidinės lemputės pakeitimas /19  
Valymas ir priežiūra /19  
Praktiniai patarimai ir pastabos /20  
Naudojimo pavyzdžiai /21  
Kokius maisto produktus galima dėti /21  
Rekomenduojamos nuostatos /21  
Normalūs garsai prietaisui veikiant /22  
Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas /22  
O kas, jeigu... /23  
Durų perstatymas /24  
Techniniai duomenys /24

## **EST** Register

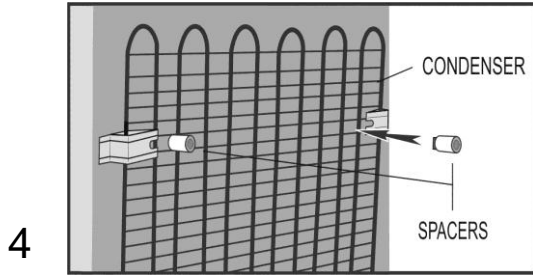
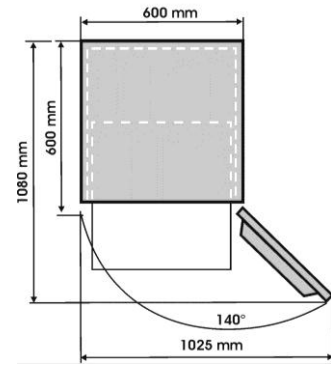
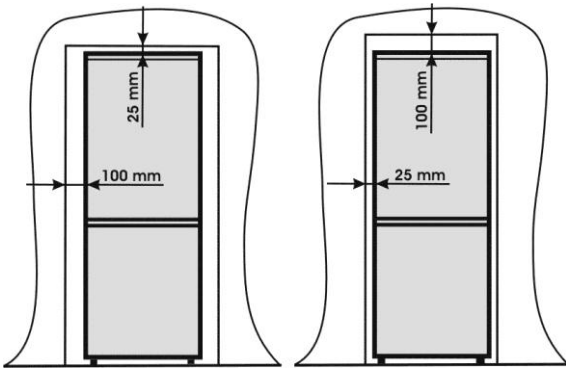
Ohutus ennekoike! /25  
Transpordieeskirjad /26  
Utiliseerimine /26  
Seadme häälestus /26  
Elektriühendused /26  
Esmane tutvus seadmega /27  
Enne käivitamist /27  
Töötemperatuuri reguleerimine /27  
Jahutus /29  
Külmutus /29  
Seadme sulatamine /30  
Sisevalgusti pirni vahetamine /31  
Puhastamine ja hooldus /31  
Praktilised näpunäited ja märkused /32  
Kasutamise näited /33  
Toidu paigutamise /33  
Soovituslikud sätted /33  
Normaalne töömüra /34  
Mida teha, kui... /35  
Uste avanemissuuna muutmise /36  
Tehnilised andmed /36



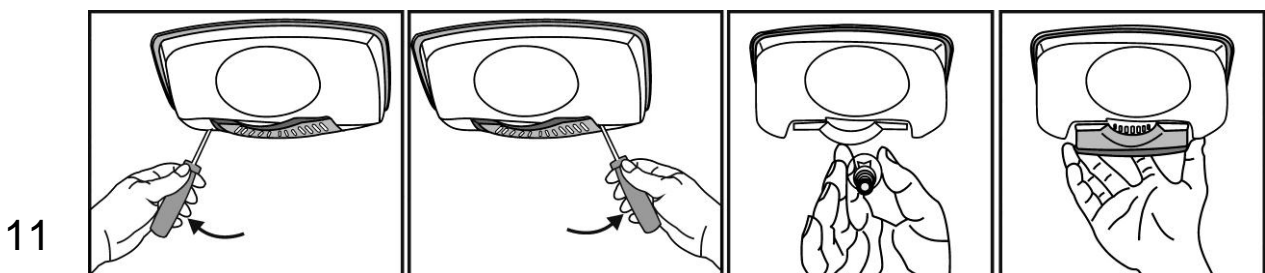
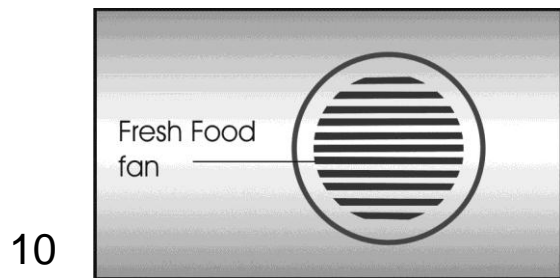
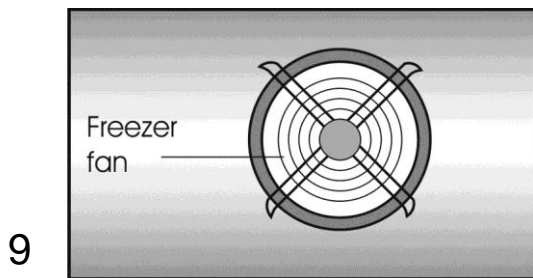
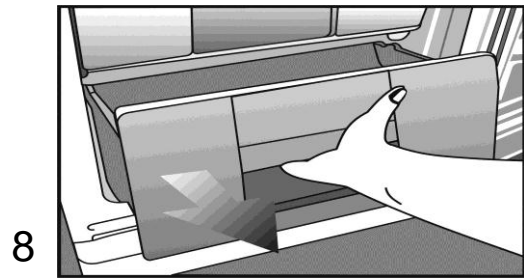
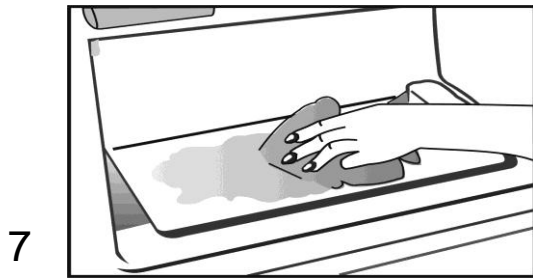
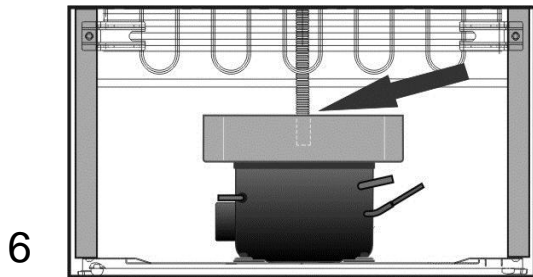
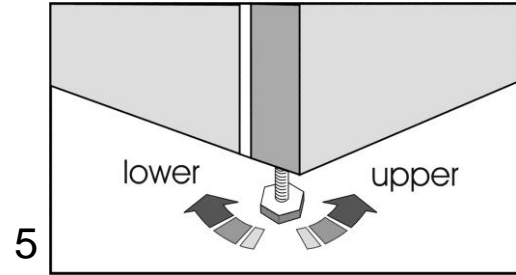
1



2



3



Поздравляем с приобретением нашего электроприбора, который прослужит многие годы!


### **Безопасность в первую очередь!**


Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Она содержит важную информацию о том, как использовать ваш прибор. В случае несоблюдения приведенных инструкций вы можете утратить право на бесплатное обслуживание в течение срока действия гарантии. Храните данную инструкцию в безопасном месте и, при необходимости, передайте ее следующим пользователям этого электроприбора.


- Не подключайте прибор к источнику электроэнергии до полного удаления упаковки и транспортировочных протекторов.
- Если электроприбор транспортировался в горизонтальном положении, дайте ему постоять вертикально не менее 12 часов перед включением, чтобы система отстоялась.
- Данный прибор должен применяться только по назначению, т. е. для хранения и замораживания пищевых продуктов.
- Данный прибор не рекомендуется использовать в неотопливаемом холодном помещении, например, в гараже, на складе, во флигеле, сарае, вне дома и т. д., см. раздел «Расположение».
- После доставки проверьте прибор, а также все комплектующие и принадлежности на наличие повреждений.
- Не включайте поврежденный прибор; в случае каких-либо сомнений проконсультируйтесь с поставщиками.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не садитесь, не становитесь на прибор и его выступающие части и не разрешайте это делать детям.
- Не облакачивайтесь на дверцу электроприбора.
- Ваш прибор не содержит фторированных хладагентов (CFC/HFC), однако содержит хладагент изобутан (R600a) - природный газ, который абсолютно безвреден для окружающей среды. (R600a) легко воспламеняется. Поэтому необходимо убедиться в том, что контур охлаждения не поврежден при транспортировке и в ходе эксплуатации.


В случае повреждения:

- Избегайте открытого огня, источников искр и воспламеняющихся веществ.
- Немедленно проветрите помещение, в котором установлен электроприбор.
- Попадание хладагента в глаза опасно.
- Объем помещения, в котором устанавливается холодильник, не должен быть менее 10 кубометров.
- Не утилизируйте прибор путем сжигания. В изоляционных материалах прибора содержатся огнеопасные вещества, не принадлежащие к группе хлорфторуглеродов.
- Для получения сведений об утилизации и предприятиях, занимающихся утилизацией, обратитесь в местные органы власти.

 **Внимание!** Держите вентиляционные отверстия на корпусе прибора или во встроенных конструкциях открытыми.

 **Внимание!** Для ускорения процесса размораживания не используйте механические или другие устройства кроме тех, что рекомендованы производителем.

 **Внимание!** Не повредите контур охлаждения.

 **Внимание!** Не используйте электрические приборы внутри камер для хранения пищевых продуктов, если они не относятся к устройствам, рекомендованным производителем.

- Старайтесь не дотрагиваться до проводки металлического конденсатора на задней стенке прибора, поскольку при этом возможно получение травмы.
- В случае вероятной неисправности прежде всего отключите прибор от источника питания.
- Перед чисткой устройства обязательно отключите источник питания или разомкните предохранитель.

Не тяните за сетевой шнур, а извлеките вилку из розетки.

- Ремонт электрического оборудования могут выполнять только квалифицированные специалисты. Во избежание несчастных случаев при повреждении шнура питания замену должен осуществлять производитель, его представитель по сервису или лицо, имеющее аналогичную квалификацию.

### Инструкции по транспортировке

Электроприбор следует транспортировать только в вертикальном положении. Перед выполнением эксплуатационных испытаний в магазине проверьте цельность упаковки. После транспортировки в горизонтальном положении прибор можно включать только через 12 часа после его установки в вертикальное положение. Прибор должен быть защищен от воздействия дождя, влаги и других атмосферных явлений. Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения правил техники безопасности.

### Утилизация

Немедленно выведите прибор из эксплуатации. Вытащите вилку из розетки и отрежьте сетевой шнур. Перед утилизацией прибора снимите или разломайте замки с защелками. Благодаря этому дети не смогут закрыться внутри прибора с угрозой для жизни.

### Установка прибора

- Не пользуйтесь прибором в помещении, температура которого ночью может опуститься ниже 10°C, особенно в зимнее время. При более низких температурах прибор может не работать, что приведет к снижению срока хранения пищевых продуктов.
- Номинальные показатели климатического класса прибора приведены в буклете с описанием технических характеристик и указаны на табличке с номинальными характеристиками внутри прибора. Там же указываются соответствующие значения температуры окружающей среды (см. ниже).

### Климатический класс Температура окружающей среды

SN .....	+10 °C – 32 °C
N .....	+16 °C – 32 °C
ST .....	+16 °C – 38 °C
T.....	+16 °C – 43 °C
SN-ST.....	+10 °C – 38 °C
SN-T.....	+10 °C – 43 °C

### Расположение

Размещайте прибор только в сухих помещениях, которые можно проветривать. Не допускайте, чтобы прибор подвергался воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, таких как кухонная плита или обогреватель. Если этого избежать нельзя, необходимо располагать прибор на следующем минимальном расстоянии:

от электроплит:	3,00 см
От обогревателей:	3,00 см
от охлаждающих устройств:	2,50 см

- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха вокруг прибора.
- Убедитесь в том, что вокруг прибора достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха (п. 3).

Установите две пластмассовые распорки от стены, прилегающие к прибору, поворачивая их на 1/4 оборота к конденсатору на задней части холодильника (п. 4).

- Прибор следует устанавливать на ровной поверхности. При необходимости следует отрегулировать две передние ножки (п. 5). Чтобы убедиться в том, что прибор стоит ровно, отрегулируйте передние ножки, поворачивая их по часовой стрелке или против часовой стрелки, пока прибор не будет плотно соприкасаться с полом.

Правильная регулировка ножек способствует предотвращению излишней вибрации и шума.

### Подключение к электросети

#### Внимание!

Электроприбор должен быть заземлен.

- Убедитесь, что тип питания и напряжение в месте размещения прибора соответствуют тем, которые указаны на паспортной табличке внутри прибора.
- Электробезопасность прибора гарантируется в случае, когда система заземления в помещении установлена в соответствии с нормативами.
- При размещении прибора следите, чтобы шнур питания не застревал под ним; иначе шнур будет поврежден.
- Убедитесь в том, что к розетке всегда можно легко получить доступ. Не используйте универсальные адаптеры и удлинители.

## Ознакомление с прибором



### Внимание!

Приведенная ниже информация о принадлежностях предназначена только для справочных целей. Описанные ниже принадлежности могут несколько отличаться от тех, что поставляются с вашим электроприбором.

#### Пункт 1

1. Панель управления
2. Внутренняя подсветка
3. Вентилятор отделения для свежих продуктов
4. Полка для вин
5. Съёмные полки
6. Крышка контейнера для овощей и фруктов
7. Контейнеры для зелени
8. Отделение для хранения свежих продуктов
9. Крепление лотка для льда и лоток для льда
10. Отделение быстрой заморозки
11. Отделения для хранения замороженных продуктов
12. Регулируемые передние ножки
13. Отделение для молочных продуктов
14. Полка для банок
15. Полка для бутылок
16. Вентилятор морозильного отделения

Вентиляторы обеспечивают циркуляцию воздуха в холодильнике.

### Перед включением

Перед включением устройства необходимо перепроверить следующее:

- Правильно ли установлен прибор на полу?
- Достаточно ли места для надлежащей циркуляции воздуха?
- Чисто ли внутри прибора? (См. также раздел «Чистка и уход».)
- Теперь включите прибор в сеть.

Компрессор включен; при открывании дверцы загорается внутренняя подсветка.

Не помещайте продукты в морозильник до тех пор, пока температура в нем не достигнет нужного значения.

## Установка рабочей температуры

Температуру в отделении для свежих продуктов и в морозильной камере можно регулировать с помощью электронного дисплея (п. 2)

Символ «ION» постоянно светится на дисплее и указывает на то, что в вашем холодильнике имеется ионизатор.

Ионизатор является электронным устройством, которое очищает воздух от бактерий в отделении для свежих продуктов. Он работает с определенными интервалами по времени, при этом включение и выключение устройства регулируется специальным алгоритмом.

При открытии дверцы отделения для свежих продуктов ионизатор выключается.

### Двойная система охлаждения

Этот холодильник оснащен двумя отдельными системами охлаждения, одна из которых предназначена для отделения для свежих продуктов, а вторая – для морозильной камеры. Таким образом, воздух из камеры свежих продуктов не смешивается с воздухом из морозильной камеры.

Благодаря применению двух независимых систем охлаждения скорость охлаждения в этом холодильнике намного выше, чем в холодильниках других типов.

Запахи в отделениях не смешиваются. Кроме того, за счет отдельного размораживания отделений достигается дополнительная экономия электроэнергии.

## Описание функций управления

### 1- Функция быстрого охлаждения

При нажатии на кнопку быстрого охлаждения температура в камере станет меньше заданных значений.

Эту функцию можно использовать в случае, когда продукты, помещенные в морозильное отделение, требуется быстро охладить. Чтобы охладить большое количество свежих продуктов, активируйте эту функцию до того, как положите продукты в холодильную камеру. Индикатор быстрого охлаждения будет светиться, пока включена функция быстрого охлаждения. Для отмены данной функции снова нажмите кнопку быстрого охлаждения. Индикатор быстрого охлаждения выключится, а температура вернется к нормальному значению.

Если пользователь не отменит эту настройку, функция быстрого охлаждения автоматически отключится через 2 часа или по достижении необходимой температуры в холодильном отделении.

Эта функция не включается повторно при восстановлении подачи электропитания после отключения электричества.

### 2- Индикатор быстрого охлаждения

Эта пиктограмма мигает как анимированное изображение, когда включена функция быстрого охлаждения.

### 3- Функция настройки холодильного отделения

С помощью этой функции можно устанавливать температуру в холодильном отделении.

Нажимайте эту кнопку, чтобы установить в холодильном отделении температуру 8, 6, 4, 2 соответственно.

### 4- Индикатор настройки температуры холодильного отделения

Указывает температуру, установленную для холодильного отделения.

### 5- Индикатор температуры холодильного отделения

Индикаторы 8, 6, 4 и 2 горят непрерывно.

### 6- Функция настройки морозильного отделения

С помощью этой функции можно устанавливать температуру в морозильном отделении. Нажимайте эту кнопку, чтобы установить в морозильном отделении температуру -18, -20, -22, -24 соответственно.

### 7- Индикатор настройки температуры морозильного отделения

Указывает температуру, установленную для морозильного отделения.

### 8- Индикаторы температуры морозильного отделения

Индикаторы -24, -22, -20 и -18 горят непрерывно.

### 9- Функция быстрого замораживания

Индикатор функции быстрого замораживания загорается, когда эта функция активна. Для отмены данной функции снова нажмите на кнопку быстрого замораживания. Индикатор быстрого замораживания выключится, а температура вернется к нормальному значению.

Если пользователь не отменит эту настройку, функция быстрого замораживания автоматически отключится через 4 часов или по достижении необходимой температуры в морозильном отделении.

Чтобы заморозить большое количество свежих продуктов, нажмите кнопку быстрого замораживания до того, как положите продукты в морозильное отделение. Если нажать кнопку быстрого замораживания несколько раз с короткими промежутками, то компрессор сразу не включится, поскольку активируется электронная система защиты.

Эта функция не включается повторно при восстановлении подачи электропитания после отключения электричества.

### 10- Индикатор быстрого замораживания

Эта пиктограмма мигает как анимированное изображение, когда включена функция быстрого замораживания.

### 11- Функция Eco-Fuzzy (экономия с нечетким алгоритмом)

Нажимайте кнопку быстрого замораживания в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию Eco Fuzzy. Если эта функция активна, холодильник будет работать в максимально экономичном режиме на протяжении не менее 6 часов, а также включится индикатор экономичной эксплуатации. Нажимайте кнопку быстрого замораживания в течение 3 секунд, чтобы выключить функцию Eco Fuzzy.

## 12- Индикатор повышенной температуры / предупреждения об ошибке

Этот индикатор загорается при повышении температуры и предупреждениях об ошибках.

## 13- Индикатор экономичного режима

Индикатор экономичного режима включается, когда температура в морозильном отделении установлена на  $-18^{\circ}\text{C}$ . Индикатор экономичного режима выключается, если выбрана функция быстрого охлаждения или быстрого замораживания.

## 14- Лампочка индикатора ионизатора

Лампочка индикатора горит постоянно. Этот индикатор указывает, что холодильник защищен от бактерий.

## 15-Режим энергосбережения

Нажмите кнопку быстрого замораживания и не отпускайте ее 3 секунды. При этом включится индикатор режима энергосбережения. Если в течение 10 минут не нажимать кнопки на дисплее и не открывать дверцы, панель управления перейдет в режим энергосбережения. В режиме энергосбережения на дисплее светится только индикатор режима энергосбережения, а все остальные индикаторы гаснут. Если при включенном режиме энергосбережения нажать какую-либо кнопку или открыть дверцу, панель управления переходит в обычный режим и индикация на дисплее восстанавливается. Чтобы отменить режим энергосбережения, нужно снова нажать кнопку быстрого замораживания на 3 секунды. При этом индикатор режима энергосбережения погаснет.

## 16. Режим блокировки кнопок

Одновременно нажмите кнопку быстрого охлаждения и кнопку регулятора температуры в морозильном отделении и не отпускайте их 3 секунды. При этом на дисплее появится индикатор блокировки кнопок, и включится режим блокировки кнопок. В режиме блокировки кнопок кнопки панели управления не действуют. Снова одновременно нажмите кнопку быстрого охлаждения и кнопку регулятора температуры в морозильном отделении и не отпускайте их 3 секунды. При этом на дисплее погаснет индикатор блокировки кнопок, и выключится режим блокировки кнопок.

## Охлаждение

### Хранение продуктов

**Холодильная камера** предназначена для непродолжительного хранения свежих продуктов и напитков.

Молочные продукты следует хранить в предназначенном для них отсеке холодильника.

Бутылки можно хранить в держателе или на полке для бутылок в дверце холодильника.

Сырое мясо лучше всего хранить в полиэтиленовом пакете на второй полке сверху.

Прежде чем помещать горячие продукты и напитки в холодильник, дайте им остыть до комнатной температуры.

Не рекомендуется оставлять замороженные продукты на крышке контейнера для фруктов и овощей для оттаивания.

Остальные полки можно использовать для оттаивания.



### Внимание!

Концентрированные спиртные напитки следует хранить только в вертикальном положении и плотно закрытыми.



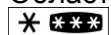
### Внимание!

В холодильнике нельзя хранить взрывчатые вещества или баллончики с воспламеняющимися сжатыми газами (консервированные сливки, аэрозольные баллоны и т.д.). Существует **опасность взрыва**.

## Замораживание

### Замораживание продуктов

Область замораживания отмечена символом



Прибор можно использовать для замораживания свежих продуктов, а также для хранения предварительно замороженных продуктов. Следуйте рекомендациям, приведенным на упаковке продуктов.



### Внимание!

Не замораживайте газированные напитки, потому что бутылка может взорваться при замерзании в ней жидкости.

Будьте осторожны с замороженными продуктами, например, с цветными кубиками льда.

Не превышайте показатель суточной производительности прибора по замораживанию. См. буклет с техническими характеристиками.

Для сохранения качества продуктов замораживание следует проводить как можно быстрее.

Таким образом, производительность морозильника не будет превышена, а температура внутри морозильника не будет повышаться.



### **Внимание!**

Продукты глубокой заморозки всегда храните отдельно от только что помещенных в морозильник продуктов.

При глубокой заморозке горячей пищи компрессор охлаждения будет работать до тех пор, пока пища полностью не заморозится. Это может привести к временному чрезмерному охлаждению камеры морозильника.

Не беспокойтесь, если дверцу морозильника или отделения для свежих продуктов тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравнивается, и дверцу можно будет открыть нормально.

Сразу после закрытия дверцы вы услышите звук вакуума. Это вполне нормальное явление.

### **Отделение охладителя**

Вы можете освободить место внутри холодильника, вынув выбранный лоток для закусок. Потяните лоток на себя, пока он не упрется в стопор. Поднимите переднюю сторону примерно на 1 см и снова потяните лоток на себя, чтобы полностью его вынуть. В эти лотки можно помещать продукты для предварительного охлаждения, которые вы хотите потом заморозить. Кроме того, эти лотки можно использовать для хранения продуктов при температуре, на несколько градусов ниже температуры холодильного отделения.



### **Приготовление кубиков льда**

Наполните лоток для льда водой на 3/4 объема и поставьте в морозильную камеру.

После того, как вода превратится в лед, кубики льда можно вынуть.

Никогда не извлекайте кубики льда острыми предметами, такими как ножи или вилки. Так можно получить травму!

Вместо этого дайте кубикам льда немного подтаять или на короткое время поместите дно лотка в воду.

### **Размораживание морозильника**

**В данном холодильнике иней не намораживается. Поэтому в области для хранения продуктов иней не накапливается.**

При необходимости в области испарения холодильника включается автоматическое размораживание. При этом вода стекает в резервуар, расположенный на задней стенке холодильника, и автоматически испаряется за счет нагревания компрессора.

Проверьте, чтобы резервуар был закреплен над компрессором надлежащим образом.



### **Внимание!**

Вентиляторы в морозильном отделении и отделении для свежих продуктов обеспечивают циркуляцию холодного воздуха. Ни в коем случае не вставляйте посторонние предметы в решетку. Не разрешайте детям играть с вентилятором отделения для свежих продуктов и вентилятором морозильного отделения.

Не храните в холодильнике предметы, содержащие легковоспламеняющийся газ-вытеснитель (например, дозаторы, аэрозольные баллоны и т. п.) или взрывоопасные вещества.

Не покрывайте полки какими-либо защитными материалами, которые препятствуют циркуляции воздуха.

Не разрешайте детям играть с холодильником или трогать регуляторы.

Чтобы обеспечить лучшую производительность работы холодильника, не закрывайте решетки вентиляторов. (рис. 9 и рис. 10)

### **Внимание!**

Ваш холодильник оборудован 2 вентиляторами циркуляции воздуха, необходимыми для его нормальной работы. Обеспечьте, чтобы вентиляторы не были заблокированы (остановлены), либо закрыты продуктами или упаковкой. Блокировка (остановка) или создание помех для работы вентилятора может привести к повышению температуры в морозильном отделении (к оттаиванию).

### **Замена лампочки внутреннего освещения** (рис. 11)

Если лампочка внутреннего освещения перегорела, ее легко заменить. Прежде всего, убедитесь, что холодильник / морозильник отсоединен от сети питания, вынув штепсельную вилку из розетки. Возьмите плоскую отвертку и, не прилагая силы, вставьте ее в левый промежуток между крышкой лампочки и внутренней поверхностью корпуса. Затем осторожно нажимайте на ручку отвертки в левую сторону, пока не заметите, что левый выступ крышки высвободился. Повторите операцию с правым промежутком, но теперь осторожно нажимайте ручку отвертки в правую сторону. Если обе стороны высвобождены, крышку можно легко снять.

Убедитесь, что лампочка плотно вкручена в патрон. Включите электроприбор в сеть. Если лампочка все же не работает, замените ее новой лампочкой с цоколем E14 мощностью 15 Вт (максимум), купленной в ближайшем магазине электротоваров, и вкрутите ее. Сразу же осторожно утилизируйте перегоревшую лампочку. Если вы заменили лампочку освещения, установите крышку на место в прежнее положение. Убедитесь в том, что крышка вставлена правильно.

### **Чистка и уход**

#### **Внутренние и внешние поверхности**



#### **Внимание!**

**Всегда отключайте прибор от сети перед очисткой.**

Внешние поверхности мойте чуть теплой водой с мягким моющим средством.

Не пользуйтесь сильными чистящими средствами, абразивными или кислотными веществами.

Насухо протрите внутренние отделения.

Будьте осторожны и не допускайте попадания воды на электрические разъемы регулятора температуры или внутренней подсветки.

Если вы не собираетесь использовать электроприбор на протяжении длительного периода, вытащите вилку из розетки и извлеките все продукты. Очистите прибор и оставьте дверцу открытой.

Для поддержания внешнего вида прибора его внешние поверхности и детали дверцы можно покрыть силиконовым воском.

Конденсатор на задней стенке следует чистить щеткой или пылесосом раз в год.

Накапливание пыли приводит к повышению потребления энергии.

Регулярно проверяйте уплотнение дверцы. Промывайте его только водой и вытирайте насухо.

#### **Чистка принадлежностей**

##### **Полки в дверце:**

Удалите все продукты с полок в дверце.

Приподнимите крышку полки и оттяните ее в сторону.

Вытащите нижнюю часть полки. Для этого потяните ее вверх.

##### **Сборный контейнер (поддон):**

Проверьте, чтобы поддон сзади холодильника всегда был чистым.

Осторожно освободите защелку поддона на компрессоре, потянув ее с помощью инструмента (типа отвертки) так, чтобы поддон можно было снять.

Поднимите поддон, почистите его и вытрите насухо.

Соберите его в обратном порядке.

##### **Контейнеры или ящики для фруктов и овощей:**

Чтобы очистить ящик, выдвиньте его как можно дальше, приподнимите, а затем извлеките полностью (п. 7-8).

## Практические советы и замечания

### Охлаждение

- Прежде чем положить свежие продукты и овощи в контейнер, вымойте их.
- Прежде чем положить продукты в холодильник, всегда упаковывайте, заворачивайте их или помещайте в подходящую емкость.
- Заворачивайте продукты, которые нельзя хранить при низких температурах, в полиэтиленовые пакеты (ананасы, дыни, огурцы, помидоры и т. д.).
- Продукты с сильным запахом или поглощающие запах необходимо заворачивать в воздухонепроницаемый или защищенный от проникновения запахов упаковочный материал.
- Храните свежие продукты отдельно от приготовленных для того, чтобы избежать попадания бактерий.
- Никогда не храните свежее мясо в холодильнике более 2-3 дней.
- Вынимайте оставшиеся продукты из жестяных консервных банок и перекладывайте их в подходящие емкости.
- Руководствуйтесь сроком хранения, указанным на упаковке продуктов.
- Не препятствуйте циркуляции воздуха внутри холодильника; для этого не накрывайте полки.
- Никогда не храните в холодильнике опасные или ядовитые вещества.
- Всегда проверяйте продукты, которые долгое время лежали в холодильнике, на предмет пригодности к употреблению.
- Никогда не храните свежие и приготовленные продукты в одном контейнере.
- Во избежание ненужного расхода электроэнергии закрывайте дверцу сразу же после ее открытия.
- Не пользуйтесь твердыми или острыми предметами для скалывания образовавшегося льда.
- Не помещайте в холодильник горячую пищу.

### Замораживание

- Всегда оставляйте продукты для оттаивания в контейнере, чтобы талая вода могла стекать.
- При замораживании свежих продуктов не превышайте максимально допустимую производительность по замораживанию (см. раздел «Замораживание»).
- Не давайте детям мороженое и холодные напитки непосредственно из морозильной камеры.  
Низкая температура может привести к обморожению губ.  
Никогда повторно не замораживайте размороженные продукты; их необходимо употребить в течение 24 часов. Повторно можно замораживать только приготовленную пищу.
- Не вынимайте замороженные продукты мокрыми руками.
- Храните в холодильнике только свежие и неиспорченные продукты.
- Во избежание проникновения запаха или порчи продуктов всегда используйте надлежащий упаковочный материал.
- Храните продукты, замороженные в промышленных условиях, в соответствии с инструкциями, приведенными на упаковке.
- Замораживайте приготовленную пищу в небольших количествах. Это обеспечивает быстрое замораживание и сохраняет качество продуктов.
- Не замораживайте жидкость в плотно закрытых бутылках или контейнерах. При низких температурах бутылки/контейнеры могут разорваться.
- Переносите предварительно замороженные продукты в соответствующих пакетах и как можно скорее помещайте их в морозильник. Всегда размораживайте продукты в камере холодильника.

**Примеры использования**

Белое вино, пиво и минеральная вода	Перед употреблением охладить
Бананы	Не хранить в холодильнике
Рыба и рыбопродукты	Хранить только в полиэтиленовых пакетах
Сыр	Используйте воздухонепроницаемые контейнеры или полиэтиленовые пакеты; для получения наилучших результатов вынуть из холодильника за час до употребления в пищу.
Дыни	Хранить только непродолжительное время, использовать воздухонепроницаемую упаковку/обертку
Сырое мясо и птица	Не хранить вместе с нежной пищей, такой как приготовленная пища или молоко

**Размещение продуктов**

Полки морозильного отделения	Различные замороженные продукты, такие как мясо, рыба, мороженое, овощи и т.п.
Лоток для яиц	Яйца
Полки холодильного отделения	Продукты в кастрюлях, на накрытых тарелках, в закрытых контейнерах
Полки на дверце холодильного отделения	Мелкие продукты и упаковки, напитки (например, молоко, фруктовый сок и пиво)
Контейнер для овощей и фруктов	Овощи и фрукты
Отделение для хранения свежих продуктов	Деликатесы (сыры, сливочное масло, колбаса и т. п.)

**Рекомендуемые температурные настройки**

Морозильное отделение	Холодильное отделение	Пояснения
-18 или -20°C	+4°C	Это рекомендуемые стандартные настройки.
-22 или -24°C	+4°C	Рекомендуется использовать при температуре окружающей среды выше 30°C.
Быстрое замораживание	+4°C	Рекомендуется для быстрого замораживания продуктов. По завершении процесса холодильник переключится в предыдущий режим.
-18°C или ниже	+2°C	Рекомендуется для ситуаций, когда возможной причиной недостаточно низкой температуры в холодильной камере является жаркая погода или частое открывание дверцы.
-18°C или ниже	Быстрое охлаждение	Рекомендуется использовать в тех случаях, когда холодильная камера перегружена или же нужно быстро охладить продукты. Режим быстрого охлаждения рекомендуется включать за 4-8 часов до помещения продуктов в холодильник.

## **Нормальные рабочие шумы**

**Различные функциональные шумы являются вполне нормальным явлением из-за того, что работает система охлаждения прибора.**

- Булькающие, свистящие или клопочущие шумы вызваны циркуляцией хладагента в системе охлаждения. Эти шумы можно слышать и в течение короткого времени после отключения компрессора.
- Внезапные, резкие шумы или треск вызваны расширением и сжатием внутренних стенок и некоторых компонентов внутри отсеков.
- Жужжащие, свистящие, пульсирующие или продолжительные гудящие шумы вызваны компрессором. Эти шумы немного громче при запуске компрессора и уменьшаются при достижении прибором рабочих температур.

**Во избежание беспокоящих вибраций и шумов убедитесь в том, что:**

- Холодильник ровно стоит на всех четырех ножках.
- Холодильник не соприкасается со стенами, окружающими предметами, кухонной утварью или мебелью.
- Банки, бутылки или посуда внутри холодильника не касаются и не дребезжат при соприкосновении друг с другом.
- Все полки и контейнеры плотно закреплены в камерах и на дверце холодильника.

## **Практические рекомендации по снижению потребления электроэнергии**

1. Бытовые электроприборы следует устанавливать в хорошо проветриваемых местах вдали от источников тепла, таких как кухонные плиты, радиаторы отопления и т.п. Кроме того, следует избегать мест, куда попадают прямые солнечные лучи.
2. Купленные охлажденные или замороженные продукты следует сразу же помещать соответственно в холодильное или морозильное отделение, в особенности, в летнее время. Для доставки продуктов из магазина домой рекомендуется использовать термосумки.

3. Продукты, вынутые из морозильной камеры, рекомендуется помещать для размораживания в холодильное отделение. Чтобы не допустить загрязнения холодильного отделения, замороженные продукты следует класть в емкости, куда при оттаивании будет стекать вода. Рекомендуется начинать размораживание продуктов, по крайней мере, за сутки до их употребления.
4. Рекомендуется открывать дверцы как можно реже.
5. Не оставляйте дверцы прибора открытыми без надобности и следите за тем, чтобы они были всегда плотно закрыты. При открытых дверцах теплый воздух проникает в морозильное/холодильное отделение, и холодильник потребляет больше электроэнергии для охлаждения находящихся в нем продуктов. Поэтому старайтесь как можно реже открывать дверцы, чтобы снизить энергопотребление и обеспечить идеальные температурные условия для хранения продуктов.
6. 2. Чтобы в максимальной мере использовать пространство морозильной камеры для хранения продуктов, следует вынуть из нее центральный и верхний выдвижные контейнеры. Данные об энергопотреблении холодильника приведены для условий, когда центральный и верхний выдвижные контейнеры вынуты, и морозильная камера полностью загружена.
7. Не закрывайте решетку вентилятора морозильного отделения продуктами. Перед решеткой вентилятора морозильного отделения всегда должно оставаться минимум 3 см свободного пространства для обеспечения свободного потока воздуха, необходимого для эффективного охлаждения морозильного отделения.
8. Если вы не планируете хранить продукты в холодильном отделении, включите функцию Eco Fuzzy для экономии электроэнергии. Морозильное отделение продолжит работать в обычном режиме.
9. Включение функции энергосбережения. При включенной функции энергосбережения на дисплее погаснут все пиктограммы, кроме пиктограммы функции энергосбережения. Все пиктограммы снова загорятся, как только вы откроете дверцу холодильного отделения или коснетесь дисплея.
10. Рекомендуемыми настройками температуры для холодильного и морозильного отделений являются +4°C и -20°C соответственно.

**Что делать, если...****1 - Электроприбор не работает, даже если он включен.**

- Проверьте правильность подключения к сети!
- Проверьте, работает ли сеть и не перегорел ли предохранитель!
- Проверьте, правильно ли установлен регулятор температуры!

**2- Перебой электропитания.**

Держите дверцы прибора закрытыми. Замороженные продукты не испортятся, если отключение электричества продолжается менее, чем □ «Время сохранности с момента выключения» (в часах), указанное в буклете с техническими характеристиками. Если отключение электричества продолжается дольше, проверьте продукты и немедленно употребите их в пищу.

Можно также приготовить размороженные продукты, а затем снова заморозить пищу.

**3- Не работает внутреннее освещение.**

Проверьте электропитание!

Проверьте, установлена ли лампочка! Перед проверкой лампочки отключите холодильник от электросети.

(См. также раздел «Замена лампочки внутреннего освещения»)

**4 - Сработала сигнализация высокой температуры.**

Если фактическая температура морозильной камеры теплее установленной (**рис. 2/11**), загорается пиктограмма сигнализации.

Пиктограмма сигнализации гаснет, когда фактическая температура в морозильнике опускается.

Сигнализация высокой температуры может сработать в следующих ситуациях.

- Хранение горячей пищи
- Попадание теплого воздуха в морозильную камеру
- Дверца морозильной камеры надолго оставлена открытой

Если сигнализация высокой температуры работает более 24 часов, обратитесь в отдел обслуживания покупателей.

Сигнализация высокой температуры неактивна в течение 24 часов после включения холодильника в электросеть.

**5 - Сообщения об ошибке и срабатывание сигнализации.**

В случае неисправности электропроводки холодильника пиктограмма сигнализации на дисплее (**рис. 2/11**) начинает мигать вместе с соответствующим сообщением об ошибке.

В случае, если на дисплее появляются некоторые символы (E0, E3, ... и т.п.), обратитесь в сервисную службу.

Пиктограмма аварийной сигнализации выключается сразу после устранения неисправности.

**6 - Неполадки с фактической температурой холодильника.**

Прибор осуществляет охлаждение в соответствии с заданной температурой охлаждения. Фактическая температура холодильника, отображенная на дисплее, достигнет заданной температуры, когда продукты достаточно охладятся.

Могут быть определенные колебания фактической температуры морозильной камеры, отображаемой на дисплее, по следующим причинам:

- Дверца холодильника часто открывается / закрывается
- Загрузка теплых продуктов в холодильник
- Дверца холодильной камеры надолго оставлена открытой

**7- Прочие возможные неисправности**

Не каждая неисправность является причиной для обращения в сервисную службу. Очень часто вы можете легко решить проблему, не вызывая мастера.

Перед вызовом мастера проверьте, не вызвана ли неисправность неправильной эксплуатацией. В этом случае при вызове мастера вам придется заплатить за услуги, даже если устройство находится на гарантии.

Если проблема не устранена, обратитесь к своему дилеру или в отдел обслуживания покупателей.

При вызове просим указать тип и серийный номер холодильника. Табличка с паспортными данными расположена внутри холодильника.

**Сигнал об открытии дверцы**

В холодильнике имеется встроенный зуммер, информирующий владельца в случае, если дверца оставлена открытой более минуты. Эта сигнализация является периодической и напоминает владельцу, что дверца оставлена открытой.

Для дверцы морозильной камеры зуммер не предусмотрен.

Для выключения сигнала открытия дверцы достаточно нажать любую кнопку на дисплее или закрыть дверцу. Сигнализация выключится до следующего раза.


**Перевешивание дверей**

Дверца холодильника для вашего удобства может открываться в обе стороны. Если необходимо перевесить дверь для открывания в другую сторону, обратитесь в ближайший официальный сервисный центр.

**Технические данные**

Марка	<b>BEKO</b>
Модель	<b>CN236220X</b>
Тип прибора	<b>НЕЗАМЕРЗАЮЩЕЕ ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК типа II</b> 
Общий объем (л)	355
Общий полезный объем (л)	321
Полезный объем морозильника (л)	90
Полезный объем холодильника (л)	231
Производительность по замораживанию (кг/24 часа)	6
Класс энергопотребления (1)	A+
Энергопотребление (кВт-час/год) (2)	347
Автономная работа (час)	17
Уровень шума (дБ(А) на 1 пВт)	43
Экологически чистый хладагент R600a	
(1) Класс энергопотребления: A+++ . . . D (A+++ = более экономичный, D = наименее экономичный)	
(2) Реальное энергопотребление зависит от условий эксплуатации и места расположения прибора.	




Символ  на изделии или на упаковке указывает, что изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на соответствующий пункт сбора отходов по утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая надлежащую утилизацию данного изделия, вы способствуете предотвращению потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут наступить вследствие неправильного обращения с его отходами. За более подробной информацией по утилизации данного изделия обратитесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.


Sveikiname pasirinkus mūsų gaminį, kuris neabejotinai gerai jums tarnaus ilgus metus.


### **Pirmiausia - saugumas!**


Įdėmiai perskaitykite prietaiso eksploatavimo vadovą. Jame rasite svarbios informacijos apie tai, kaip naudoti naują buitinį prietaisą. Jeigu nėra vadovo, galite netekti teisės nemokamam aptarnavimui garantinio laikotarpio metu. Laikykite šį vadovą saugioje vietoje ir, jei reikės, perduokite jį kitiems vartotojams.

- Nejunkite savo buitinio prietaiso į elektros tinklą, kol nenuėmėte visų pakavimo ir pervežimo apsaugų.
- Jeigu gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 12 valandas, kad sistema susitvarkytų.
- Šį buitinį prietaisą galima naudoti tik numatytam tikslui, t.y., valgomųjų maisto produktų saugojimui ir šaldymui.
- Nepatartina šio buitinio prietaiso laikyti nešildomoje, šaltoje patalpoje, pvz., garaže, oranžerijoje, priestate, pašiūrėje, lauke ir taip toliau (žiūrėkite „Pastatymo vieta“).
- Pristačius gaminį, patikrinkite, ar jis nesugadintas ir ar visos dalys yra geros būklės.
- Jei abejojate, ar buitinis prietaisas nesugadintas, nepradėkite jo naudoti, tegu tiekėjai jį patikrina.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo buitiniu prietaisu.
- Nesėdėkite ar nestovėkite bei nestatykite ar nesodinkite vaikų ant ištraukiamų prietaiso dalių.
- Nesikarstykite ant prietaiso durų.
- Jūsų buitiniame prietaise nėra fluoruotų aušinamųjų skysčių (CFC/HFC), tačiau jame yra aušinamasis izobutanas (R600a) - natūralios dujos, kurios visiškai nekenkia aplinkai. (R600a) lengvai užsiliepsnoja. Todėl patikrinkite, ar aušinimo grandinė nebuvo pažeista gabenimo arba naudojimo metu.  
Pažeidimo atveju:
  - Venkite bet kokios atviros liepsnos, kibirkščiuojančių šaltinių ir degių medžiagų.
  - Kambarį, kuriame yra buitinis prietaisas, nedelsiant išvėdinkite.
  - Jeigu aušinimo skysčio patenka į akis, jis gali jas pažeisti.
- Kambario, kuriame yra instaliuotas buitinis prietaisas, erdvė neturi būti mažesnė negu 10 kubinių metrų.
- Buitinio prietaiso nedeginkite. Jūsų buitinio prietaiso izoliacijoje yra degių ne chlorfluormetano medžiagų.
- Dėl informacijos apie prietaiso išmetimą ir galimas paslaugas kreipkitės į vietinę valdžios įstaigą.

 **Dėmesio** - neuždenkite buitiniame prietaise esančių arba pastate įmontuotų ventiliacijos angų.

 **Dėmesio** - norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių arba kitų priemonių.

 **Dėmesio** - nepažeiskite aušinimo sistemos.

 **Dėmesio** - buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

- Stenkitės neliesti prietaiso galinėje dalyje esančios metalinės kondensatoriaus instaliacijos, mat kyla pavojus susižeisti.
- Galimo veikimo sutrikimo atveju pirmiausiai atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Prieš pradėdami prietaisą valyti, visuomet atjunkite maitinimo tiekimą arba išjunkite saugiklį. Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Elektrinės įrangos remontą gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims - kitaip gali kilti pavojus.

## Gabenimo instrukcijos

Prietaisą reikia gabenti tik stačią.  
Prieš atliekant veikimo patikrinimą parduotuvėje, buitinio prietaiso pakuotė turi būti nepažeista. Jeigu prietaisas buvo gabenamas horizontalioje padėtyje, jį galima pradėti naudoti tik po 12 valandų, kai jis vėl pabuvo vertikaloje padėtyje. Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio. Jeigu nėra laikomasi saugos taisyklių, gamintojas neprisiima jokios atsakomybės.



### Išmetimas

Nedelsiant padarykite taip, kad prietaisas taptų netinkamu naudoti. Ištraukite pagrindinį kištuką ir nupjaukite maitinimo laidą. Prieš išmesdami prietaisą, nuimkite arba sunaikinkite skląstį ar užraktus. Taigi vaikai negalės jame užsidaryti ir jų gyvybei negrės pavojus.

## Buitinio prietaiso įrengimas

- Nenaudokite savo buitinio prietaiso patalpoje, kurioje naktį ir (arba) žiemą temperatūra galėtų nukristi žemiau 10 °C. Žemesnėje temperatūroje buitinis prietaisas neveiks, todėl maisto saugojimo laikas sutrumpės.
- Jūsų buitinio prietaiso klimato tipo norma pateikta Techninės charakteristikos lapelyje bei užrašyta buitinio prietaiso viduje esančioje kategorijos etiketėje. Ji nurodo atitinkamas toliau nurodytas veikimo aplinkos temperatūras.

### Klimato tipas                      Aplinkos temperatūros

SN .....	+10 °C - 32 °C
N.....	+16 °C - 32 °C
ST.....	+16 °C - 38 °C
T .....	+16 °C - 43 °C
SN-ST.....	+10 °C - 38 °C
SN-T .....	+10 °C - 43 °C

## Pastatymo vieta

Prietaisą statykite tik sausoje, vėdinamoje patalpoje, kaip parodyta paveikslėlyje.

Venkite tiesioginių saulės spindulių arba tiesioginių šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės arba šildytuvo.

Jei to išvengti neįmanoma, turi būti laikomasi šių minimalių atstumų:

Elektrinės viryklės:            3,00 cm

Šildytuvas:                      3,00 cm

Aušinimo prietaisai:        2.50 cm

- Jūsų prietaisui reikalinga pakankama oro cirkuliacija.
- Įsitikinkite, kad aplink buitinį prietaisą esančios erdvės pakanka laisvai oro cirkuliacijai užtikrinti **(3 pav.)**. Pritaikykite du, kartu su buitiniu prietaisu gautus, plastikinius sienos tarpiklius, pasukdami juos 1/4 link kondensatoriaus, esančio buitinio prietaiso gale **(4 pav.)**.
- Buitinį prietaisą reikėtų pastatyti ant lygaus paviršiaus. Dvi priekines kojeles galite reikiamai reguliuoti **(5 pav.)**. Norėdami užtikrinti, kad buitinis prietaisas stovi tiesiai, reguliuokite dvi priekines kojeles, sukdami jas pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol gaminys tvirtai stovės ant grindų. Teisingas kojelių suregulavimas panaikina pernelyg didelę vibraciją ir triukšmą.

## Elektros prijungimas



### Dėmesio

- Šį buitinį prietaisą reikia įžeminti.
- Patikrinkite, ar galingumas ir įtampa prietaiso prijungimo vietoje atitinka nurodytą prietaiso viduje esančioje kategorijos žymoje.
  - Prietaiso elektros saugumas gali būti užtikrintas tik tada, jei namo įžeminimo sistema yra instaliuota laikantis taisyklių.
  - Pastatę buitinį prietaisą patikrinkite, ar po juo neprispaudėte maitinimo laido; prispaudus laidą, jis gali būti pažeistas.
  - Elektros kištukas turi būti lengvai pasiekiamas. Nenaudokite daugialypio jungiklio arba ilginimo laido.

## Susipažinkite su buitiniu prietaisu



### Įspėjimas

Toliau pateikta informacija apie papildomas dalis pateikta tiesiog nuoroda. Apačioje esančios dalys gali skirtis nuo esančių jūsų buitiniame prietaise.

#### 1 pav.

1. aldymo skydelis
2. Vidaus apšvietimo lemputė
3. Šviežių maisto produktų šaldymo ventiliatorius
4. Padėklas vyno buteliams
5. Pritaikomos šaldytuvo lentynos
6. Uždengiamos dėžutės dangtis
7. Uždengiamos dėžutės salotoms
8. Šviežių maisto produktų skyrius
9. Atrama ledo surinkimo lentynai ir ledo surinkimo lentyna
10. Greito užšaldymo skyrius
11. Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
12. Reguluojama priekinė kojėlė
13. Pieno produktų skyrius
14. Lentynos stiklainiams
15. Lentynos buteliams
16. Šaldiklio ventiliatorius

Ventiliatoriai skirti užtikrinti oro cirkuliaciją skyriuose.

## Prieš paleidimą

Prieš pradėdami naudoti savo prietaisą, saugumo sumetimais privalote dar kartą patikrinti šiuos dalykus:

- Ar prietaisas tinkamai stovi ant žemės?
- Ar oro cirkuliacijai pakanka erdvės?
- Ar vidus švarus? (Taip pat žiūrėkite skyrių „Valymas ir priežiūra“)
- Dabar įjunkite prietaisą į maitinimo tinklą.

Kompresorius įjungtas, vidinė šviesa užsidega, kai šaldytuvo durelės atidarytos.

Į šaldytuvą nedėkite maisto tol, kol temperatūra nepasieks norimo lygio.

## Darbinės temperatūros nustatymas

Šaldiklio skyriaus temperatūrą galite reguliuoti elektroninio ekrano pagalba (2 pav.)

Ekране nuolat šviečia ženklas „ION“, kuris reiškia, kad šiame prietaise įrengtas jonizatorius.

Jonizatorius yra elektroninis įtaisas, kuris valo šviežių maisto produktų skyriaus orą nuo bakterijų. Jis veikia tam tikrais laiko protarpiais; įtaiso paleidimas/sustabdymas kontroliuojamas pagal specialų algoritmą.

Atidarius šviežių maisto produktų skyriaus dureles, jonizatorius išjungiamas.

### Dvigubo aušinimo sistema:

Šiame šaldytuve įrengtos dvi atskiros aušinimo sistemos, skirtos atskirai vėsinti šviežių maisto produktų skyrių ir šaldiklio kamerą. Todėl oras šviežių maisto produktų skyriuje ir šaldiklio kameroje nesusimaišo.

Naudojant šias dvi atskiras aušinimo sistemas, maistas yra ataušinamas daug greičiau nei kitų tipų šaldytuvuose.

Atskiruose skyriuose esantys kvapai nesusimaišo. Be to, papildomai sutaupoma energijos, nes atšildymas atliekamas atskirai.

## Valdymo funkcijų aprašymas

### 1. Greito šaldymo šaldytuve funkcija

Paspaudus mygtuką „Quick Fridge“ (greitas šaldymas šaldytuve), šiame skyriuje temperatūra bus vėsesnė negu nustatytoji temperatūra.

Šią funkciją galima naudoti tada, kai į šaldytuvo skyrių įdedate produktą, kuriuos reikia greitai atvėsinti.

Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, šią funkciją rekomenduojama įjungti prieš įdedant produktus į šaldytuvą. Veikiant greito šaldymo šaldytuve funkcijai, dega greito šaldymo šaldytuve indikatorius.

funkcija įjungta.. Šiai funkcijai atšaukti, dar kartą paspauskite mygtuką „Quick Fridge“ (greitas šaldymas šaldytuve). Greito šaldymo šaldytuve indikatorius užges ir vėl galios normalios nuostatos.

Jeigu jos neišjungssite, po 2 valandų arba kai šaldytuvo skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greito užšaldymo šaldytuve funkcija bus išjungta automatiškai.

Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamą.

### 2. Greito šaldymo šaldiklyje indikatorius

Ši piktograma mirksi animuotu stiliumi kai suaktyvinta greitojo šaldymo funkcija.

### 3. Šaldytuvo nustatymo funkcija

Ši funkcija leidžia nustatyti temperatūrą šaldytuvo skyriuje.

Spauskite šį mygtuką, kad šaldytuve atitinkamai nustatytumėte 8, 6, 4, 2 laipsnių temperatūrą.

### 4. Šaldytuvo skyrius

#### Temperatūros nustatymo indikatorius

Rodo temperatūros nustatymą šaldytuvo skyriuje.

### 5. Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius

#### Indikatorius

Indikatoriai 8, 6, 4 ir 2 šviečia nepertraukiamai.

### 6. Šaldiklio nustatymo funkcija

Ši funkcija leidžia nustatyti temperatūrą šaldiklio skyriuje. Spauskite šį mygtuką, kad šaldiklyje atitinkamai nustatytumėte -18, -20, -22 ir -24 laipsnių temperatūrą.

### 7. Šaldiklio kamera

**Temperatūros nustatymo indikatorius** Nurodo šaldiklio kameroje nustatytą temperatūrą.

### 8. Šaldiklio kamera

#### Temperatūros indikatoriai

Nepertraukiamai šviečia indikatoriai -24, -22, -20 ir -18.

### 9- Greito šaldymo šaldiklyje funkcija

Veikiant greito šaldymo šaldiklyje funkcijai, užsidega greito šaldymo šaldiklyje indikatorius.

Šiai funkcijai atšaukti, dar kartą paspauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje). Greito šaldymo šaldiklyje indikatorius užges ir vėl galios normalūs

nustatymai. Jeigu jos neišjungssite, po 4 valandų arba kai šaldiklio skyriuje temperatūra pasieks reikiamą lygį, greito užšaldymo šaldiklyje funkcija bus išjungta automatiškai.

Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje) nuspauskite prieš įdedami produktus į šaldiklio skyrių. Jei paspaudžiate greito užšaldymo mygtuką daugiau nei vieną kartą per trumpą laikotarpį, įsijungs elektroninės grandinės apsaugos sistema ir kompresorius iš karto neįsijungs.

Kai nutrūkus elektros tiekimui elektra vėl atsiranda, ši funkcija nėra atkuriamą.

### 10. Greito šaldymo šaldiklyje funkcijos indikatorius

Ši piktograma mirksi, kai veikia greito šaldymo šaldiklyje funkcija.

### 11. Taupymo funkcija „Eco-Fuzzy“

#### (speciali taupaus naudojimo) funkcija

Norėdami įjungti funkciją „Eco Fuzzy“, 3 sekundėms paspauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje). Jeigu ši funkcija yra įjungta, šaldytuvas ims veikti ekonomiškiausiu režimu mažiausiai po 6 valandų ir užsidegs taupaus naudojimo indikatorius. Spauskite mygtuką „Quick Freeze“ (greitas šaldymas šaldiklyje) 3 sek. ir dar kartą išjungti „Eco Fuzzy“ funkciją.

## 12. Aukštos temperatūros / įspėjimo apie klaidą indikatorius

Ši lemputė dega esant gedimams ir dėl po pakilus aukštai temperatūrai bei esant įspėjimų apie klaidas.

## 13. Taupaus naudojimo indikatorius

Taupaus naudojimo indikatorius įsijungia tuomet, kai šaldiklio skyriuje yra nustatyta  $-18^{\circ}\text{C}$  temperatūra. Taupaus naudojimo indikatorius išsijungia pasirinkus greito šaldymo šaldytuve arba greito šaldymo šaldiklyje funkcijas.

## 14. Jonizatoriaus kontrolinė lemputė

Kontrolinė lemputė šviečia nepertraukiamai. Ši lemputė reiškia, kad šaldytuvą yra apsaugotas nuo bakterijų.

## 15. Energijos taupymo režimas

Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greitojo šaldymo šaldytuve mygtuką: užsidegs energijos taupymo režimo piktograma. Jeigu valdymo ekrane per 10 minučių nepaspaudžiamas joks mygtukas ir neatidaromos durelės, įjungiamas energijos taupymo režimas. Energijos taupymo režimui, išjungiamos visos ekrano piktogramos, išskyrus energijos taupymo režimo piktogramą. Veikiant energijos taupymo režimui, paspaudus bet kurį mygtuką arba atidarius dureles, energijos taupymo režimas bus išjungtas ir ekrane vėl bus rodomos piktogramos. Jei dar kartą 3 sek. spaudžiamas greitojo šaldymo šaldytuve mygtukas, energijos taupymo piktograma užges ir energijos taupymo režimas neveiks.

## 16. Mygtukų užrakto režimas

Vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greito šaldymo šaldytuve mygtuką ir FF nustatymo mygtukus. Užsidegs mygtukų užrakto piktograma ir mygtukų užrakto režimas bus įjungtas. Veikiant mygtukų užrakto režimui, mygtukai neveiks. Dar kartą vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę greito šaldymo šaldytuve mygtuką ir FF nustatymo mygtukus. Mygtukų užrakto piktograma užges ir mygtukų užrakto režimas bus išjungtas.

## Vésinimas

### Maisto saugojimas

**Šaldytuvo skyrius** skirtas trumpam šviežio maisto ir gėrimų saugojimui.

Pieno produktus laikykite atskirame į šaldytuvo skyriuje.

Butelius galite laikyti butelių laikiklyje arba durelėse esančioje butelių lentynoje.

Žalią mėsą geriausia laikyti polietileniniame maišelyje, antroje nuo viršaus šaldytuvo lentynoje.

Prieš dėdami maisto produktus ir gėrimus į šaldytuvą, ataušinkite juos iki kambario temperatūros.

Jeigu norite atšildyti šaldytus maisto produktus, nerekomenduojama jų laikyti virš dėklo salotoms dangtelio.

Kitas lentynas galima naudoti šaldytiems maisto produktams atitirpinti.



### Dėmesio

Koncentruotą alkoholį laikykite tik stipriai uždengtame, stovinčiame inde.




### Dėmesio

Prietaise nelaikykite sprogstančių medžiagų arba taros su degiasiomis sprogstančiomis dujomis (kremo skardinėse, purškalo skardinių ir taip toliau). Kyla **sprogimo pavojus**.

## Šaldymas

### Maisto šaldymas

Šaldymo skyrius pažymėtas  simboliu. Prietaisą galite naudoti šviežio maisto užšaldymui ir atšaldyto maisto saugojimui. Vadovaukitės rekomendacijomis, pateiktomis ant maisto produktų pakuočių.



#### Dėmesio

Neužšaldykite putojančių gėrimų, nes skysčiui užšalus butelis gali sprogti.

Atsargiai elkitės su užšaldytais produktais, pavyzdžiui, spalvotais ledo gabalėliais. Neviršykite buitinio prietaiso galingumo, nustatyto 24 val. Žiūrėkite į techninių savybių lapelį. Siekiant išlaikyti maisto kokybę, užšaldyti reikia kaip įmanoma greičiau. Taip neviršysite užšaldymo galingumo ir šaldiklio temperatūra nepakils.



#### Dėmesio

Giliai užšaldytą maistą visuomet laikykite atskirai nuo naujai įdėto maisto.

Kai giliai užšaldytas maistas vėsta, kompresorius veikia tol, kol maistas visiškai neužšąla. Tai gali laikinai padidinti šaldytuvo skyriaus vėsinimą.

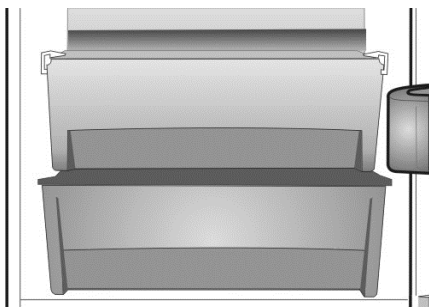
Nereikia nerimauti, jei ką tik uždarę šaldiklio arba šaldytuvo duris, negalite jų lengvai atidaryti. Tai nutinka dėl spaudimo skirtumo, kuris susivienodina, ir po kelių minučių duris galima lengvai atidaryti.

Vos uždarę duris, išgirsite sandarinimo garsą. Tai visiškai normalu.

### Aušinimo skyrius

Šaldytuvo skyriaus talpą galite padidinti išimdami bet kurią užkandžiams laikyti skirtą lentyną. Traukite skyrių savęs link, kol jį sustabdys stabdiklis. Pakelkite priekinę dalį maždaug 1 cm ir dar kartą patraukite skyrių savęs link, kad visiškai jį išimtumėte.

Į šiuos skyrius galima dėti maisto produktus, kad jie būtų paruošti užšaldymui. Šiuos skyrius taip pat galite naudoti maistui laikyti keliais laipsniais žemesnėje temperatūroje nei šaldytuvo skyriuje.



### Ledo gabaliukų gaminimas

Pripilkite į ledo padėklą 3/4 vandens ir įdėkite jį į šaldiklį.

Kai tik vanduo užšąla, išimkite ledo gabaliukus. Ledo kubeliams išimti niekada nenaudokite aštrių daiktų, pavyzdžiui, peilių arba šakučių. Rizikuojate susižeisti!

Vietoj to, leiskite ledo gabaliukams truputį atitirpti arba trumpam padėklo dugną panardinkite į vandenį.

### Buitinio prietaiso atšildymas

**Buitinio prietaiso atšildyti nereikia. Taigi maisto saugojimo vietoje šerkšnas nesikaupia.**

Tačiau buitinio prietaiso išgarinimo vietoje prireikus vyksta automatinis atšildymas. Vanduo nuteka į buitinio prietaiso užpakalyje esantį rezervuarą ir automatiškai nuo kompresoriaus šilumos išgaruoja.

Įsitikinkite, kad rezervuaras yra tinkamai įtaisytas virš kompresoriaus.



#### Dėmesio!

Šaldiklio kameros viduje ir šviežių maisto produktų skyriuose esantys ventiliatoriai pučia šaltą orą.

Niekada neikiškite jokių daiktų pro apsaugą. Neleiskite vaikams žaisti su šviežių maisto produktų šaldymo ir šaldiklio ventiliatoriumi. Šaldiklyje niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamųjų dujų (pvz., dalytuvų, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamųjų medžiagų.

Lentynų neuždenkite jokiais apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.

Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Neužstatykite ventiliatorių apsaugų, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai. **(9 ir 10 pav.)**

#### Dėmesio!

Šiame buitiniame prietaise įrengti 2 cirkuliacijos ventiliatoriai, kurie yra būtini šaldytuvo darbui užtikrinti. Įsitikinkite, kad ventiliatoriai nebūtų užblokuoti (sustabdyti) arba užstatyti maisto produktais ar pakuotėmis. Užblokavus (sustabdžius) arba užstačius ventiliatorių, gali palikti vidinė šaldiklio temperatūra (šaldiklis gali atitirpti).

### **Vidinės lemputės pakeitimas (11 pav.)**

Jeigu lemputė neveiktų, ją galima lengvai pakeisti nauja. Pirmiausiai būtina atjungti šaldytuvą / šaldiklį nuo maitinimo tinklo, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Paimkite atsuktuvą plokščiu galu ir atsargiai, nenaudodami jėgos, įstatykite jį į kairėje esantį tarpelį tarp lemputės gaubto ir vidinės sienelės. Tuomet atsargiai spauskite atsuktuvo rankeną kairėn, kol pastebėsite, kad kairysis gaubto kaištis atsikabino. Tuos pačius veiksmus atlikite ir dešiniajam tarpeliui, tik dabar atsuktuvo rankeną atsargiai spauskite dešinėn. Atlaisvinus abi puses, gaubtą galima lengvai nuimti. Iki galo įsukite lemputę į lemputės laikiklį. Įkiškite buitinio prietaiso elektros kištuką į maitinimo lizdą. Jeigu apšvietimas vis dar neveikia, vietinėje elektros prekių parduotuvėje įsigykite E14 tipo 15 W (maks.) lemputę su užsukamu dangteliu ir įsukite ją. Nedelsdami atsargiai išmeskite perdegusią lemputę. Pakeitę lemputę, įtaisykite gaubtą į pradinę jo padėtį. Įsitikinkite, ar gaubtas yra tinkamai užfiksuotas.

### **Valymas ir priežiūra**

#### **Vidiniai ir išoriniai paviršiai**



#### **Dėmesio**

**Prieš valydami, visada ištraukite maitinimo laidą arba išjunkite grandinės pertraukiklį.**

Išorę valykite drungnu vandeniu su trupučiu nestipraus poveikio valymo priemonės.

Niekada nenaudokite dezinfekavimo priemonių, abrazyvinių arba rūgštinių medžiagų.

Vidinį skyrių sausai išvalykite.

Stenkitės, kad į temperatūros valdymo elektrines jungtis arba ant vidinės lemputės nepakliūtų vandens.

Jeigu buitinis prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką tarpą, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo ir išimkite visus maisto produktus. Prietaisą išvalykite, o duris laikykite atidarytas. Norėdami apsaugoti prietaiso išorę, galite jį ir durelių detales nupoliruoti silikono vašku.

Kartą per metus šepetiu ar dulkių siurbliu išvalykite prietaiso užpakalyje esantį kondensatorių. Dulkių sankaupos padidina energijos suvartojimą. Nuolat patikrinkite durelių tarpiklį. Valykite tik vandeniu, o po to kruopščiai nusauskite.

### **Detalių valymas**

#### **Durų lentynos:**

Iš durelių lentynų išimkite visą maistą. Pakelkite lentynos dangtelį į viršų ir ištraukite jį šonu. Nuimkite durelių lentynos apačią traukdami į viršų.

#### **Surinkimo padėklas (lėkštė):**

Patikrinkite, kad prietaiso užpakalinėje dalyje esanti lėkštė visada būtų švari. Norėdami ištraukti lėkštę, naudodamiesi įrankiu (pavyzdžiui, atsuktuvu) švelniai stumdami atleiskite lėkštės spaustuką nuo kompresoriaus.

Pakelkite lėkštę, nuvalykite ją ir nusauskite. Sumontuokite priešinga tvarka.

#### **Dėklas arba stalčiai:**

Norėdami išvalyti stalčių, ištraukite jį kaip įmanoma labiau, pakreipkite į viršų ir visiškai ištraukite (7-8 pav.).

## Praktiniai patarimai ir pastabos

### Vėsinimas

- Prieš dėdami šviežią maistą ir daržoves į dėžutę, atvėsinkite jas.
- Prieš dėdami maistą į šaldytuvą, visuomet jį uždenkite, suvyniokite arba įdėkite į jam tinkamą indą.
- Maistą, kuriam netinka žemos temperatūros, apsukite polietileningais maišeliais (ananasus, melionus, agurkus, pomidorus ir taip toliau).
- Maistą, turintį stiprų kvapą arba linkusį sugerti kvapus, reikėtų suvynioti į orui nepralaidžias arba nepraleidžiančias kvapo pakavimo medžiagas.
- Šviežią maistą laikykite atskirai nuo pagaminto maisto – taip išvengsite užkrėtimo bakterijomis.
- Niekada nelaikykite šviežios mėsos šaldytuve ilgiau negu 2 arba 3 dienas.
- Iš skardinių išimkite bet kokį jose likusį maistą ir perdėkite jį į tinkamą indą.
- Atkreiptike dėmesį į maisto pakuotėje nurodytą galiojimo laiką.
- Neuždenkite lentynų, nes sutrikdysite oro cirkuliaciją prietaiso viduje.
- Savo Prietaise niekada nelaikykite jokių pavojingų arba nuodingų medžiagų.
- Visuomet patikrinkite maisto, kuris buvo paliktas ilgam saugojimo laikotarpiui, tinkamumą vartojimui.
- Nelaikykite šviežio ir pagaminto maisto tame pačiame inde.
- Atidarę duris, nedelsiant jas uždarykite- išvengsite nereikalingo energijos sunaudojimo.
- Susidariusiam ledui pašalinti nenaudokite aštrių daiktų.
- Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto.

### Šaldymas

- Visuomet palikite maistą tokia inde, iš kurio galima būtų išpilti nutekėjusį vandenį.
- Užšaldydami šviežią maistą neviršykite maksimalaus leidžiamo galingumo (žiūrėkite į skyrių „Užšaldymas“)
- Neduokite vaikams ledų ir sušaldyto vandens tiesiai iš šaldiklio. Žemos temperatūros gali nušaldyti lūpas.
- Atšildyto maisto niekada užšaldykite vėl; atšildytą maistą privalote suvartoti per 24 valandas. Tik pagamintą maistą galite dar kartą užšaldyti.
- Neišiminkite užšaldyto maisto šlapiomis rankomis.
- Saugokite tik nepriekaištingai šviežią maistą.
- Visada naudokite tinkamą pakavimo medžiagą, kad neprasisiverbtų kvapai arba maistas nesugestų.
- Gamykliniu būdu užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi pakuotėje nurodytomis instrukcijomis.
- Pagamintą maistą užšaldykite mažais kiekiais. Taip maistas greičiau užšals ir bus geresnės kokybės.
- Skysčių nešaldykite stipriai uždengtuose buteliuose ar induose. Buteliai/indai esant žemai temperatūrai gali sprogti.
- Iš anksto sušaldytą maistą neškite tinkamuose krepšiuose ir įdėkite į šaldiklį kaip įmanoma greičiau. Maistą visada atšildykite šaldytuvo skyriuje.

**Naudojimo pavyzdžiai**

Baltas vynas, alus ir mineralinis vanduo	Prieš vartojimą atšaldykite
Bananai	Nelaikykite šaldytuve
Žuvis arba atliekamos skerdienos dalys	Laikykite tik polietilenuose maišeliuose
Sūris	Naudokite oro nepraleidžiančius indus arba polietilenuose maišelius; siekdami geriausio rezultato, išimkite iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą.
Melionai	Laikykite tik trumpą laiko tarpą, naudokite oro nepraleidžiančią pakuotę/pakavimą
Šviežia mėsa ir paukštiena	Nelaikykite kartu su pagamintu maistu ar pienu

**Kokius maisto produktus galima dėti**

Šaldiklio skyriaus lentynos	Įvairūs šaldyti maisto produktai, pavyzdžiui, mėsa, žuvis, ledai, daržovės ir kt.
Kiaušinių dėtuve	Kiaušiniai
Šaldytuvo skyriaus lentynos	Maistas keptuvėse, uždengtose lėkštėse ir uždaruose induose
Šaldytuvo skyriaus durelių lentynos	Nedidelės apimties ir supakuoti maisto produktai bei gėrimai (pavyzdžiui, pienas, sultys ir alus).
Daržovių dėtuve	Daržovės ir vaisiai
Daržovės ir vaisiai	Kulinarijos produktai (sūris, sviestas, saliamis ir pan.)

**Rekomenduojamos nuostatos**

Šaldiklio skyrius Nustatymas	Šaldytuvo skyrius Nustatymas	Paaiškinimai
-18 arba -20 °C	4 °C	Tai normali rekomenduojama nuostata.
-22 arba -24 °C	4 °C	Šias nuostatas rekomenduojama nustatyti tada, kai aplinkos temperatūra viršija 30 °C.
Greitas užšaldymas	4 °C	Šią nuostatą naudokite tada, kai per trumpą laiką norite užšaldyti maisto produktus. Pasibaigus šiam procesui, šaldytuvus vėl pradės veikti ankstesniu režimu.
-18 °C arba žemesnė temperatūra	2 °C	Šią nuostatą nustatykite, jei manote, kad šaldytuvo skyriuje nepakankamai vėsu, nes aplinkos temperatūra pernelyg aukšta arba todėl, kad pernelyg dažnai atidaromos ir uždaromos durelės.
-18 °C arba žemesnė temperatūra	Greitas šaldymas šaldytuve	Šią nuostatą naudokite tada, kai šaldytuvo skyriuje prikrauta pernelyg daug produktų arba jei norite greitai atšaldyti maisto produktus. Rekomenduojama įjungti greito šaldymo šaldytuve funkciją 4-8 valandas prieš sudedant maistą į šaldytuvą.

### **Normalūs garsai prietaisui veikiant**

**Buitinio prietaiso šaldymo sistemos veikimo metu visai normalu girdėti įvairius prietaiso veikimo garsus.**

- Gargaliavimą, šnypštimą, virimo ar burbuliavimo garsus sukelia aušinimo medžiaga, cirkuliuojanti aušinimo sistemoje. Šiuos garsus trumpai galite girdėti ir kompresoriui išsijungus.
- Staigūs, stiprūs, gurgzdantys arba pokšėjimo garsus sukelia vidinių sienų arba kai kurių viduje esančių komponentų plėtimasis ir susitraukimas.
- Gaudesį, dūzgesį, pulsuojančius arba aukštus ziržiančius garsus sukelia kompresorius. Šie garsai yra šiek tiek garsesni kompresoriui pradėjus veikti ir prityla, kai prietaisas pasiekia darbinės temperatūras.

### **Be to, siekdami išvengti trukdančios vibracijos ir garsų, įsitikinkite, ar:**

- Prietaisas tiesiai stovi ant keturių kojų.
- Jūsų šaldytuvas nesiliečia su sienomis, aplinkiniais daiktais arba virtuvės spintelėmis bei baldais.
- Šaldytuvo viduje esančios skardinės, buteliai arba indai nesiliečia ir netarška vienas į kitą.
- Visos lentynos ir dėžutės patalpintos šaldytuvo skiltyse ir duryse teisingai.

### **Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas**

1. Šį prietaisą būtinai statykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinio (viryklės, radiatoriaus ir pan.). Tuo pat metu prietaisą reikia pastatyti taip, kad jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
2. Nusipirkus atvėsintus/užšaldytus maisto produktus, juos būtina kuo greičiau sudėti į prietaisą, ypač vasarą. Produktus namo vežti rekomenduojama šaltkrepsiuose.
3. Pakuotes, ištrauktas iš šaldiklio kameros, rekomenduojama atšildyti šaldytuvo skyriuje. Pakuotę, kurią ketinate atšildyti, dėkite į indą, kad tirpsmo vanduo nutekėtų į šaldytuvo skyrių. Atšildyti rekomenduojame pradėti bent 24 valandas prieš panaudojant šaldytus maisto produktus.
4. Rekomenduojame kuo rečiau darinėti dureles.
5. Nelaikykite prietaiso durelių atidarytų ilgiau nei būtina, o kiekvieną kartą atidarę dureles, paskui būtinai gerai jas uždarykite. Atidarius dureles, šiltas oras patenka į šaldytuvo/šaldiklio skyrius ir prietaisas naudoja daugiau energijos maisto produktams šaldyti. Todėl, norėdami taupyti energiją ir maisto produktus laikyti esant idealiai saugojimo temperatūrai, dureles darinėkite kuo rečiau.
6. Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių, esančių šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kamerą, nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių.
7. Nedėkite maisto produktų priešais šaldiklio ventiliavimo groteles, kad jų neužstatytumėte. Priešais šaldiklio ventiliavimo groteles visada privaloma palikti mažiausiai 3 cm tarpą, kad būtų užtikrintas veiksmingas skyriaus šaldymui būtinas oro srautas.
8. Jeigu šviežio maisto skyriuje produktų laikyti neplanuojate, įjunkite funkciją „Eco Fuzzy“, kad būtų taupoma energija. Šaldiklio kamera ir toliau šaldoma kaip įprastai.
9. Įjunkite „energijos taupymo funkciją“. Veikiant energijos taupymo funkcijai, išjungiamos visos ekrano piktogramos, išskyrus energijos taupymo piktogramą. Atidarius šviežio maisto dureles arba palietus ekraną, visos piktogramos užsidegs.
10. Šviežio maisto ir šaldiklio skyriams rekomenduojama nustatyti atitinkamai +4 °C ir -20 °C temperatūrą.

## O kas, jeigu...

### 1- Įjungus prietaisas prietaisas neveikia.

- Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas maitinimo laidas!
- Patikrinkite, ar tiekiamas elektros maitinimas arba ar neišsijungė grandinės pertraukiklis!
- Patikrinkite, ar tinkamai nustatytas temperatūros valdymas!

### 2- Dinga elektra.

Buitinio prietaiso durys turi būti uždarytos. Šaldyti maisto produktai neturėtų atšilti, jeigu gedimas tęsiasi trumpiau nei □“Techninių ypatybių“ duomenų lape paminėtas “saugojimo laikas nuo gedimo pradžios” (valandomis). Jeigu elektros tiekimo gedimas trunka ilgiau, patikrinkite maisto produktus ir nedelsdami juos suvartokite. Be to, atšilusius maisto produktus galite pagaminti, o tuomet vėl juos užšaldyti.

### 3- Neveikia vidaus apšvietimas.

Patikrinkite elektros tiekimą!

Patikrinkite, ar gerai įsukta lemputė! Prieš tikrindami lemputę, ištraukite maitinimo laidą. (Taip pat žiūrėkite skyrių „Vidinės lemputės pakeitimas“)

### 4- Matomas aukštos temperatūros pavojaus signalas

Jeigu šaldiklio skyriaus faktinė temperatūra pakyla, ekrane užsidega pavojaus signalo ženklas **(2/11 pav.)** Įspėjamojo ženklo lemputė užgęsta, kai faktinė temperatūra šaldiklio skyriuje nukrenta.

Aukštos temperatūros pavojaus signalas gali suveikti esant tokioms situacijoms.

- Į šaldytuvą įdėjus šiltą maistą
- Į šaldiklio skyrių patekus šilto oro
- Šaldiklio durys ilgam paliktos atidarytos

Jeigu aukštos temperatūros pavojaus signalas išlieka ilgiau nei 24 valandas, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba.

Aukštos temperatūros pavojaus signalas neveikia 24 valandas, įjungus buitinį prietaisą į elektros tinklą.

### 5- Yra klaidų pranešimai ir įspėjimas

Jeigu atsirando kokių nors gedimų dėl buitinio prietaiso laidų sistemos, ekrane kartu su atitinkamu klaidos pranešimu pradeda žybcioti pavojaus signalo ženklas **(2/11 pav.)**.

Jeigu ekrane rodomi tam tikri simboliai (E0, E3 ir pan.), susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba. Pateisus gedimą, pavojaus signalo ženklo lemputė išsijungia.

### 6- Rodoma klaidinga faktinė šaldytuvo temperatūra

Buitinis prietaisas šaldo pagal nustatytą šaldytuvo temperatūrą. Faktinė ekrane rodoma šaldytuvo temperatūra pasieks nustatytą numatytąją šaldytuvo temperatūrą, kai maisto produktai pakankamai atšals.

Ekrane rodomos šaldytuvo temperatūros parodymai gali svyruoti esant šioms sąlygoms:

- dažnai atidarant/ uždarant šaldytuvo duris
- dedant į šaldytuvą šiltus maisto produktus.
- ilgam laiko tarpui paliktas atidarytas šaldytuvo duris

### 7- Kiti galimi veikimo sutrikimai.

Ne visus veikimo sutrikimus turi pašalinti mūsų klientų aptarnavimo tarnyba. Labai dažnai problemą galima išspręsti nekviečiant aptarnavimo tarnybos.

Prieš iškviesdami tarnybą, patikrinkite, ar veikimo sutrikimo neatsirado dėl netinkamo prietaiso naudojimo. Tokiu atveju iškvietus tarnybą, aptarnavimo mokestį tektų sumokėti net ir tada, jeigu buitiniam prietaisui galioja garantija.

Jeigu problemos išspręsti nepavyksta, susisieki su savo prekybos agentu arba klientų aptarnavimo tarnyba.

Skambindami būkite pasiruošę pasakyti savo buitinio prietaiso tipą ir serijos numerį. Kategorijos plokštelę rasite buitinio prietaiso viduje.

**Atidarytų durų įspėjimo signalas**

Buitiniame prietaise įrengtas zirzeklis, kuris įspėja vartotoją, jeigu šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos ilgiau nei mintutei. Šis įspėjamasis signalas skamba periodiškai, įspėdamas klientą apie paliktas atidarytas šaldytuvo duris.

Šaldiklio durys nėra sujungtos su įspėjamoju zirzeklio signalu.

Jeigu norite išjungti atidarytų durų įspėjamąjį signalą, pakanka paspausti bet kokį ekrano mygtuką arba uždaryti duris. Įspėjamasis signalas išjungs iki kito karto.


**Durų perstatymas**

Jūsų patogumui, šaldytuvo durys sukurtos taip, kad jas galima būtų atidaryti iš abiejų pusių. Jeigu norite, kad durys atsidarytų į kitą pusę, kreipkitės pagalbos į artimiausią įgaliojamą techninio aptarnavimo tarnybą.

**Techniniai duomenys**

Rūšis	<b>BEKO</b>
Modelis	<b>CN236220X</b>
Buitinio prietaiso tipas	<b>FROST FREE ŠALDYTUVAS-ŠALDIKLIS II tipo</b> 
Bendroji talpa (l)	355
Bendroji naudojama talpa (l)	321
Šaldiklio naudojama talpa (l)	90
Šaldytuvo naudojama talpa	231
Šaldymo pajėgumas (kg/24 val.)	6
Energijos efektyvumo klasė (1)	A+
Energijos sąnaudos (kWh/metus) (2)	347
Autonominis veikimas (h).	17
Triukšmas [dB(A) re 1 pW]	43
Ekologiška šaldymo medžiaga R600a	
(1) Energijos efektyvumo klasė: A+++ . . . D (A+++ = labiau ekonomišką . . . D = mažiau ekonomišką)	
(2) Realios energijos sąnaudos priklauso nuo naudojimo sąlygų ir vietos, kurioje yra pastatytas buitinis prietaisas.	



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos prietaisas būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.

Palju õnne aruka valiku puhul, meie toode töötab teie juures kindlasti kaua ning hästi.

### **Ohutus ennekõike!**

Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. See sisaldab olulist teavet seadme kasutamise kohta. Juhiste eiramisel võite jääda ilma tasuta garantiiteeninduse õigusest. Hoidke käesolev juhend kindlas kohas käepärast ja andke vajadusel edasi järgmistele kasutajatele.

- Ärge ühendage seadet elektrivõrku enne, kui pakendi ja transpordikaitsme kõik osad on eemaldatud.
  - Laske seadmel enne sisselülitamist vähemalt 12 tundi seista, et süsteemi tööseisund saaks pärast horisontaalasendis transporti taastuda.
  - Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbel, st toiduainete hoidmiseks ja külmutamiseks.
  - Me ei soovita käesolevat seadet kasutada kütmata külmas ruumis, nagu näiteks garaaž, kasvuhoone, juurdeehitis, kuur, kõrvalhoone jne (vt jaotis "Asukoht").
  - Vahetult pärast kättetoimetamist kontrollige, kas toode ei ole kahjustatud ning kas kõik osad ja abiseadmed on töokorras.
  - Ärge kasutage kahjustatud seadet; kahtluse korral konsulteerige edasimüüjaga.
  - Ärge lubage lastel seadmega mängida.
  - Ärge istuge ega seiske seadmel või selle väljatõmmatavatel osadel, samuti ärge lubage seda teha lastel.
  - Ärge kõõluge seadme uksele.
  - Seade ei sisalda fluoreeritud jahutusaineid (CFC/HFC), kuid sisaldab isobutaani (R 600a) – keskkonnasõbralikku looduslikku gaasi. (R600a) on kergsüttiv. Seetõttu veenduge, et jahutusahel ei ole transpordil või kasutamisel kahjustada saanud.  
Kahjustuste korral:
    - Vältige lahtist tuld, sädemeid ja tuleohtlikke aineid.
    - Tuulutage viivitamata ruumi, kus seade asub.
    - Väljapaiskuva jahutusaine silmasattumisel võivad tekkida silmakahjustused.
  - Ruum, kuhu seade paigaldatakse, ei tohi olla väiksema ruumalaga kui 10 kuupmeetrit.
  - Ärge utiliseerige seadet põletamise teel. Seadme isolatsiooni koostisse kuuluvad klorofluorosüsinikke mittesisaldavad ained, mis on tuleohtlikud.
  - Lisateabe saamiseks utiliseerimismeetodite ja -võimaluste kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.
- ⚠ Hoiatus** – hoidke ventilatsiooniavad seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonides takistustest vabad.
- ⚠ Hoiatus** – ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- ⚠ Hoiatus** – ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- ⚠ Hoiatus** – ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud tootja soovitatud seadmetüübid.
- Hoiduge puudutamast metallkondensaatori juhtmestikku seadme tagaküljel, et vältida enda vigastamist.
  - Võimaliku rikke korral lahutage kõigepealt seade vooluvõrgust.
  - Enne seadme puhastamist tõmmake alati toitejuhtme pistik pesast või lülitage välja kaitse. Ärge tõmmake toitejuhet kaablist, vaid võtke kinni pistikust.
  - Elektriseadmete remondiga võivad tegelda ainult kvalifitseeritud spetsialistid. Ohtude vältimiseks peab defektse toitejuhtme välja vahetama tootja, volitatud teenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

## Transpordieeskirjad

Seadet võib transportida ainult püstasendis. Enne seadme töökorra kontrollimist kaupluses peab selle pakend olema terve. Pärast horisontaalasendis transporti võib seadme sisse lülitada alles pärast 12 tundi vertikaalasendis hoidmist. Seade peab olema kaitstud vihma, niiskuse ja muude atmosfäärimõjude eest. Ohutuseeskirjade rikkumise korral ei võta tootja endale mingit vastutust.



### Utiliseerimine

Muutke seade viivitamata kasutuskõlbmatuks. Tõmmake pistik pesast välja ning löigake toitejuhe katki. Enne seadme utiliseerimist eemaldage või hävitage uste kinnituskukud. Sel juhul ei saa lapsed end külmkappi lukustada, mis võib nende elu ohtu seada.

## Seadme paigaldamine

- Ärge kasutage seadet ruumis, mille temperatuur võib langeda öösiti ja/või eriti talvel alla 10 °C. Madala temperatuuri juures ei pruugi seade töötada, mistõttu lüheneb toiduainete säilivusaeg.
- Seadme kliimaklass on toodud tehniliste andmete lehel ning on kirjas ka andmesildil seadme sees. Kliimaklass määrab sobiva ümbrustemperatuuri, nagu allpool selgitatud.

### Kliimaklass Ümbrustemperatuur

SN.....	+10 °C kuni 32 °C
N .....	+16 °C kuni 32 °C
ST .....	+16 °C kuni 38 °C
T.....	+16 °C kuni 43 °C
SN-ST.....	+10 °C kuni 38 °C
SN-T .....	+10 °C kuni 43 °C

## Asukoht

Paigutage seade joonisel näidatud viisil ainult kuiva ventileeritavasse ruumi.

Vältige otsest päikesevalgust ning soojusallikate lähedust (nt ahi või kütteradiaator).

Kui seda täielikult vältida ei õnnestu, pidage kinni järgmistest kaugustest:

elektriahi: 3,00 cm

radiaator: 3,00 cm

jahutusseadmed: 2,50 cm

- Kindlustage seadme lähikonnas piisav õhuringlus.
- Veenduge, et seadme ümber on piisavalt ruumi õhu vaba ringluse jaoks (**Joonis 3**).

Sobitage kaks seadmega kaasas olevat plastist vahetükki veerandpöördega kondensaatori ja seinavahele seadme tagaküljel (**Joonis 4**).

- Seade tuleb paigutada ühetasasele pinnale. Kahte esijalga saab vajadusel reguleerida (**Joonis 5**). Seadme püstasendisse rihtimiseks reguleerige kahte esijalga, pöörates neid päri- või vastupäeva, kuni seade seisab pörandal kindlalt ja otse. Jalgade õige reguleerimine aitab vältida liigset vibratsiooni ja müra.

## Elektriühendused



### Hoiatus

Seade tuleb maandada.

- Kontrollige, kas elektrivoolu tüüp ja pinge paigalduskohas vastavad seadme sisemuses asuval andmesildil toodule.
- Seadme elektriohutus on tagatud vaid siis, kui hoone maandussüsteem vastab eeskirjadele.
- Seadme kohaleasetamisel ärge jätke toitejuhet selle alla, kuna see võib juhet vigastada.
- Hoolitsege, et pistik jääks hõlpsasti ligipääsetavaks. Ärge kasutage vargapesa ega pikendusjuhet.

## Esmane tutvus seadmega

### Hoiatus

Alljärgnev teave abiseadmete kohta on informatiivne. Alltoodud abiseadmed ei pruugi täpselt kattuda teie seadme lisavarustusega.

#### Joonis 1

1. Juhtpaneel
2. Sisevalgusti
3. Jahutuskambri ventilaator
4. Veiniriiv
5. Reguleeritavad riivlid
6. Juurviljakasti kate
7. Juurviljakastid
8. Värskena hoidmise kamber
9. Jäänõu koos alusega
10. Kiirkülmutuskamber
11. Sügavkülmutatud toiduainete kambrid
12. Reguleeritavad esijalad
13. Piimatoodete kamber
14. Purgiriiv
15. Pudeliriiv
16. Jahutuskambri ventilaator

Ventilaatorite eesmärk on tagada õhu ringlus kambrites.

## Enne käivitamist

Enne seadme kasutamise algust kontrollige ohutuse tagamiseks uuesti järgmisi punkte.

- Kas seade seisab kindlalt põrandal?
- Kas õhu korralikuks ringluseks on piisavalt ruumi?
- Kas sisemus on puhas? (Vt ka jaotist "Puhastamine ja hooldus".)
- Nüüd ühendage seade vooluvõrku.

Kompressor lülitub sisse; külmiku ukse avamisel süttib sisevalgustus.

Ärge pange toiduaineid jahutuskambrisse enne, kuni temperatuur on saavutanud soovitud taseme.

## Töötemperatuuri reguleerimine

Jahutuskambri ja külmutuskambri temperatuuri saab reguleerida elektroonilise näidiku kaudu (**Joonis 2**).

"ION" sümbol on pidevalt välg ekraanil ning see näitab, et teie seade on varustatud ionisaator.

Ionisaator on elektrooniline seade, kes puhastab õhku bakterite värskete toodete kambri. See toimib teatud ajaks ajavahemik, start / stop seadme poolt kontrollitavaid erilist algoritm.

Ionisaator on välja lülitatud, kui värskete toodete kambri uks on avatud.

### Kaheosaline jahutussüsteem:

Teie külmikul on jahutuskambri ja külmutuskambri külmana hoidmiseks kaks eraldi jahutussüsteemi. Nii püsib jahutuskambris ja külmutuskambris olev õhk lahus ega segune omavahel.

Tänu kahele eraldiseisvale jahutussüsteemile toimub jahutamine tunduvalt kiiremini kui teist tüüpi külmikutes.

Eri sektsioonide lõhnad ei segune. Kuna sulatamine toimub eraldi, saab ka elektrit kokku hoida.

## Juhtimisfunktsioonide kirjeldus

### 1. Kiirjahutusfunktsioon

Kiirjahutusnupu vajutamisel on temperatuur jahutuskambris reguleeritud väärtusest madalam. Seda funktsiooni saab kasutada jahutuskambrisse asetatud toiduainete kiireks jahutamiseks. Kui soovite jahutada suure koguse värskeid toiduaineid, tuleks see funktsioon aktiveerida enne toiduainete asetamist jahutuskambrisse. Kiirjahutusfunktsiooni töötamise ajal põleb kiirjahutuse märgutuli. Funktsiooni tühistamiseks vajutage uuesti kiirjahutusnuppu. Kiirjahutuse märgutuli kustub ja seade lülitub tavarežiimile. Kui te funktsiooni ei tühista, lülitub kiirjahutus automaatselt välja 2 tunni pärast või pärast seda, kui jahutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri. See funktsioon ei taastu pärast volukatkestust.

### 2. Kiirjahutuse märgutuli

Kiirjahutuse töötamise ajal vilgub see ikoon kiiresti.

### 3. Jahutuskambri reguleerimisfunktsioon

See funktsioon võimaldab reguleerida jahutuskambri temperatuuri. Selle nupu vajutamisel lülitub jahutuskambri temperatuur 8, 6, 4 või 2 kraadile.

### 4. Jahutuskamber – reguleeritud temperatuuri näit

Näitab jahutuskambri reguleeritud temperatuuri.

### 5. Jahekambri temperatuuri näidik

8, 6, 4 ja 2 näitajad sütti pidevalt.

### 6. Külmutuskambri reguleerimisfunktsioon

See funktsioon võimaldab reguleerida külmutuskambri temperatuuri. Selle nupu vajutamisel lülitub külmutuskambri temperatuur -18, -20, -22 või -24 kraadile.

### 7. Külmutuskamber – reguleeritud temperatuuri näit

Näitab külmutuskambri reguleeritud temperatuuri.

### 8. Külmutuskamber temperatuuri näidik

-24, -22, -20 ja -18 näitajad sütti pidevalt.

### 9. Kiirkülmutusfunktsioon

Kiirkülmutusfunktsiooni töötamise ajal põleb kiirkülmutuse märgutuli. Funktsiooni tühistamiseks vajutage uuesti kiirkülmutusnuppu. Kiirkülmutuse märgutuli kustub ja seade lülitub tavarežiimile. Kui te funktsiooni ei tühista, lülitub kiirkülmutus automaatselt välja 4 tunni pärast või pärast seda, kui külmutuskamber saavutab vajaliku temperatuuri.

Kui soovite külmutada suure koguse värskeid toiduaineid, vajutage kiirkülmutusnuppu enne toiduainete asetamist külmutuskambrisse. Kui vajutate kiirkülmutusnuppu lühikeste vahedega mitu korda, ei hakka kompressor kohe tööle, sest sisse lülitub elektrooniline lühisekaitsesüsteem. See funktsioon ei taastu pärast volukatkestust.

### 10. Kiirkülmutuse märgutuli

Kiirkülmutuse töötamise ajal vilgub see ikoon animeeritud laadis.

### 11. Eco-Fuzzy funktsioon

#### (spetsiaalne ökonoomne režiim)

Eco Fuzzy funktsiooni aktiveerimiseks vajutage 3 sekundit kiirkülmutusnuppu. Selle funktsiooni aktiveerimisel hakkab külmkapp vähemalt 6 tunni pärast tööle kõige ökonoomsemal režiimil ja süttib ökonoomse režiimi märgutuli. Eco Fuzzy funktsiooni tühistamiseks vajutage uuesti 3 sekundit kiirkülmutusnuppu.

### 12. Kõrge temperatuuri / veahoiatuse märgutuli

See tuli süttib temperatuuririkete ja veahoiatuste korral.

### 13. Ökonoomse režiimi märgutuli

Ökonoomse režiimi märgutuli süttib külmutuskambri temperatuuri seadmisel väärtusele -18 °C. Ökonoomse režiimi märgutuli kustub kiirjahutus- või kiirkülmutusfunktsiooni valimisel.

### 14. Ionisaatori märgutuli

Märgutuli põleb kogu aeg.

See tuli näitab, et külmkapp on kaitstud bakterite eest.

### 15. Energiasäästu Olekusse Lülitumise

Vajutage 3 sekundit kiirkülmutusnuppu, Energiasäästu Olekusse ikoon süttib. Kui ühtegi nuppu ekraanile jooksul ei vajutata 10 minuti ja kui ust ei avata, Energiasäästu Olekusse Lülitumise käivitub. In Energiasäästu Olekusse Lülitumise, kõik ikoonide muud kui Energiasäästu Olekusse ikoon kustub. Mil Energiasäästu Olekusse Lülitumise on aktiivne, kui vajutate nuppu või ukse avamisel, Energiasäästu Olekusse Lülitumise väljutakse ja ikoonid ekraanil normaliseerub. Kui vajutate 3 sekundit kiirkülmutusnuppu uuesti, Energiasäästu Olekusse ikoon kustub ja Energiasäästu Olekusse Lülitumise ei ole aktiivne.

### 16. Lukustusfunktsioon

Lukustusfunktsiooni aktiveerimiseks hoidke külmutus- ja jahutuskambri reguleerimise nuppe korraga 3 sekundit all. Kui lukustusfunktsioon on aktiveeritud, ei saa kuvapaneelilt valida teisi funktsioone. Lukustusfunktsiooni tühistamiseks hoidke külmutus- ja jahutuskambri reguleerimise nuppe korraga 3 sekundit all.

## Jahutus

### Toiduainete hoidmine

**Jahutuskamber** on ette nähtud värskete toiduainete ja jookide lühiajaliseks hoidmiseks.

Hoidke piimatooteid külmkapi vastavas kambris.

Pudeleid võib hoida pudelihoidikus või ukse küljes olevas pudeliriiulis.

Toorest liha on parem hoida polüetüleenkotis külmkapi ülevalt teises riulis.

Laske kuumadel toitudel ja jookidel enne külmkappi panekut toatemperatuurini jahtuda.

Sügavkülmutatud toiduaineid ei ole soovitatav sulatada juurviljakasti kaanel.

Sulatamiseks võib kasutada teisi riuleid.



#### **Tähelepanu!**

Hoidke kangeid alkohoolseid jooke tihedalt suletud pudelis püstasendis.



#### **Tähelepanu!**

Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlike aineid ega mahuteid kergsüttivate ohtlike gaasidega (plekkpurgis hoitav koor, pulverisaatorid jne). Sellega kaasneb **plahvatusoht**.

## Külmutus

### Toiduainete külmutamine

Külmutuspiirkond on tähistatud tingmärgiga



. Seadet saab kasutada värskete toiduainete külmutamiseks, aga ka eelkülmutatud toiduainete hoidmiseks. Tutvuge soovitustega toiduainete pakendil.



#### **Tähelepanu!**

Ärge külmutage gaseeritud jooke, kuna pudel võib selles oleva vedeliku külmumisel puruneda.

Külmutatud tooteid (nt värvilisi jääkuubikuid) tuleks käsitseda ettevaatlikult.

Ärge ületage seadme külmutusjõudlust 24 tunni jooksul. Vt tehniliste andmete lehte.

Toidu kvaliteedi säilitamiseks peab külmutamine toimuma võimalikult kiiresti.

Sel juhul ei ületata külmutusjõudlust ning temperatuur külmutuskambris ei tõuse.

### Tähelepanu!

Hoidke juba sügavkülmutatud toiduaineid värskest toidust lahus.

Kuuma toidu sügavkülmutamisel töötab jahutuskompressor seni, kuni toit on täielikult külmutatud. See võib ajutiselt langetada temperatuuri jahutuskambris.

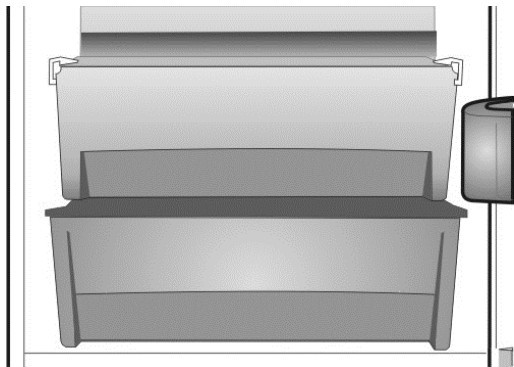
Kui külmutus- või jahutuskambri uks avaneb veidi pärast sulgemist raskelt, ärge liialt muretsege. Selle põhjuseks on rõhkude vahe, mis mõne minuti pärast võrdsustub ja lubab ust normaalselt avada.

Vahetult pärast ukse sulgemist kuulete hõrenduse tekkega seotud heli. See on täiesti normaalne nähtus.

### Jahutuskamber

Külmikusse mahub rohkem toitu, kui mõni suupistehoidik välja võtta. Tõmmake hoidikut enda poole, kuni see stopperi taga peatub. Kergitage esiosa umbes 1 cm ja tõstke hoidik välja, tõmmates seda uuesti enda poole.

Neisse hoidikutesse võite asetada toitu, mida soovite külmutamiseks ette valmistada. Samuti võite neid hoidikuid kasutada siis, kui soovite hoida toitu jahutuskambrist paar kraadi madalamal temperatuuril.



### Jääkuubikute valmistamine

Täitke jäänõu kolmveerandini veega ja asetage külmutuskambrisse.

Kui vesi on külmunud, võite jääkuubikud välja võtta.

Ärge kasutage jääkuubikute eemaldamiseks teravaid esemeid (näiteks nuga või kahvli). Vigastusohht!

Selle asemel laske jääkuubikutel veidi sulada või pange aluse põhi lühikeseks ajaks vette.

### Seadme sulatamine

**Tegu on jäävaba külmikuga. See tähendab, et toiduainete säilituskambritesse ei kogune härmatist.**

Vajadusel toimub seadme aurustuspiirkonnas automaatne sulatus. Vesi koguneb seadme taga olevasse mahutisse ning aurustub automaatselt kompressori kuumuse mõjul.

Kontrollige, kas kompressori kohal paiknev mahuti on korralikult kinnitatud.

### Hoiatused!

Külmutus- ja jahutuskambris olevad ventilaatorid tagavad külma õhu ringluse. Ärge kunagi torgake esemeid läbi ventilaatorikatte. Ärge laske lastel jahutus- ja külmutuskambri ventilaatoritega mängida.

Ärge hoidke külmkapis kunagi tooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid ohtlikke gaase (nt sifoonpudelid, pulverisaatorid jne) või plahvatusohtlikke aineid.

Ärge katke riuleid materjalidega, mis võivad takistada õhuringlust.

Ärge laske lastel seadme ja selle nuppudega mängida.

Et seade töötaks optimaalselt, ärge blokeerige ventilaatorikatteid. **(Joonised 9 ja 10)**

### Hoiaatus!

Seadme õhuringluse eest hoolitsevad kaks ventilaatorit, mis on külmkapi tööks hädavajalikud. Hoolitsege, et toiduained või pakendid ei blokeeriks (seiskaks) ventilaatoreid ega takistaks nende tööd. Ventilaatori blokeerimine (seiskamine) või selle töö takistamine põhjustab külmutuskambri sisetemperatuuri tõusu (sulamise).

## Sisevalgusti pirni vahetamine

### (Joonis 11)

Läbipõlenud pirni on lihtne vahetada. Esmalt ühendage külmik/sügavkülmik vooluvõrgust lahti, eemaldades pistiku seinakontaktist. Võtke lapikkrivikeeraja ja torgake see ettevaatlikult, jõudu rakendamata pilusse lambikatte vasakpoolse serva ja siseseina vahel. Seejärel suruge krivikeeraja käepidet ettevaatlikult vasakule, kuni märkate, et katte vasakpoolne kinnitus on lahti tulnud. Korrake sama parempoolse piluga, surudes nüüd krivikeeraja käepidet paremale. Kui mõlemad küljed on lahti tulnud, saab katte hõlpsasti eemaldada. Veenduge, et pirn on korralikult pesasse keeratud. Ühendage seade vooluvõrku. Kui valgust ikkagi ei ole, ostke kohalikust elektritarvete kauplusest E14-keermega 15 W (maksimum) pirn ja paigaldage see. Kõrvaldage läbipõlenud pirn ettevaatlikult. Pärast pirni vahetamist kinnitage kate tagasi endisele kohale. Jälgige, et kate korralikult kohale klõpsataks.

## Puhastamine ja hooldus

### Sise- ja välispinnad



#### Tähelepanu!

**Enne puhastamist tõmmake alati toitejuhe pesast või lülitage võimsuslüliti välja.**

Puhastage välispindu leige vee ja neutraalse puhastusvahendiga.

Ärge mingil juhul kasutage detergente, abrasiive ega happelisi aineid.

Pühkige sisekamber kuivaks.

Tegutsege ettevaatlikult, vältige vee sattumist temperatuuriregulaatori ja sisevalgusti elektrikontaktidele.

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, tõmmake toitejuhe pesast ja eemaldage kogu toit. Puhastage seade ja jätke uks lahti. Seadme korraliku välisilme säilitamiseks võite välispindu ja ukse detaile poleerida silikoonvahaga.

Puhastage seadme taga asuvat kondensaatorit kord aastas harja või tolmuimejaga. Liigne tolm võib suurendada energiakulu. Kontrollige regulaarselt uksetihendit. Puhastage ainult veega ja pühkige täiesti kuivaks.

### Abiseadmete puhastamine

#### Ukseriulid:

Eemaldage ukseriulitelt kõik toiduained.

Tõstke riuli kate üles ja tõmmake külje poole välja.

Eemaldage ukseriuli põhi, lükates seda ülespoole.

#### Kogumisanum (Küna):

Hoolitsege, et seadme taga olev küna oleks alati puhas.

Vabastage küna plöskklamber ettevaatlikult kompressori küljest, lükates seda mingi tööriista (nt krivikeeraja) abil, nii et küna saaks maha võtta.

Tõstke küna üles, puhastage see ja pühkige kuivaks.

Paigaldage tagasi vastupidises järjestuses.

#### Kastid või sahtlid:

Sahtli puhastamiseks tõmmake see välja nii kaugele kui võimalik, kallutage ülespoole ning tõmmake seejärel täiesti välja.

**(Joonised 7–8).**

## Praktilised näpunäited ja märkused

### Jahutus

- Enne hoiukasti panekut puhastage toored toiduained ja juurviljad.
- Enne hoiulepanekut pakkige või mähkige toiduained sisse või pange need sobivasse anumasse.
- Toiduained, mis ei talu madalat temperatuuri, pakkige polüetüleenkotti (nt ananassid, melonid, kurgid, tomatid jne).
- Tugevasti lõhnavad või kergesti lõhna külgevõtvad toiduained pakkige õhutihedasse või lõhnakindlasse pakkematerjali.
- Hoidke toored toiduained keedetud toitudest eraldi, et vältida bakteritega saastumist.
- Ärge hoidke toorest liha jahutuskambris kauem kui 2 või 3 päeva.
- Võtke järelejäänud toit plekkpurgist välja ja pange hoiule sobivasse nõusse.
- Arvestage toiduaine pakendil toodud säilivusajaga.
- Ärge katke riiuleid kinni, et mitte takistada õhuringlust seadme sisemuses.
- Ärge mingil juhul hoidke seadmes ohtlikke või mürgiseid aineid.
- Pärast pikemaajalist säilitamist kontrollige alati, kas toit pole riknenud.
- Ärge pange tooreid toiduaineid ja valmistoit samasse anumasse.
- Sulgege uks kohe pärast avamist, et vältida liigset energiakulu.
- Ärge kasutage moodustunud jää eemaldamiseks kõvu või teravaid esemeid.
- Ärge asetage seadmesse kuuma toitu.

### Külmutus

- Jätke toiduained sulamiseks anumasse, sel juhul ei voola sulavesi laiali.
  - Ärge ületage värskete toiduainete külmutamisel seadme maksimumjõudlust (vt jaotis "Külmutus").
  - Ärge andke lastele jäätist ja mahla jäätist otse sügavkülmikust.
- Madal temperatuur võib põhjustada huultel külmaville.
- Ärge sulatatud toitu uuesti külmutage; sulatatud toit tuleb ära kasutada 24 tunni jooksul. Uuesti võite külmutada ainult keedetud toitu.
  - Ärge võtke külmutatud toitu välja märgade kättega.
  - Pange hoiule ainult värsket ja riknemata toitu.
  - Kasutage alati sobivaid pakkematerjale, et vältida lõhna levikut ja toidu riknemist.
  - Säilitage külmutatud tooteid pakendil toodud juhiste kohaselt.
  - Külmutage valmistoitu väikestes kogustes. See tagab kiire külmutuse ja säilitab toidu kvaliteedi.
  - Ärge külmutage vedelikke tihedasti suletud pudelites või anumates.
- Pudelid ja muud anumad võivad madalal temperatuuril puruneda.
- Kandke eelkülmutatud toiduaineid sobivas kotis ja pange need esimesel võimalusel sügavkülmikusse.
- Sulatage toitu alati jahutuskambris.

**Kasutamise näited**

Valge vein, õlu ja mineraalvesi	jahutage enne kasutamist
Banaanid	ärge hoidke külmkapis
Kala või rupskid	hoidke ainult polüetüleenkotis
Juust	kasutage õhukindlat anumaid või polüetüleenkotti; parema tulemuse saamiseks võtke jahutuskambrist välja tund aega enne tarvitamist
Melonid	hoidke ainult lühikest aega, kasutage õhukindlat pakendit
Toores liha ja linnuliha	ärge hoidke koos tundlike toiduainetega (nt valmistoit või piim)

**Toidu paigutamine**

Külmutuskambri riiulid	Mitmesugused külmutatud toiduained, näiteks liha, kala, jäätis, köögiviljad jms.
Munahoidik	Munad
Jahutuskambri riiulid	Toit, mis on pottides, kaanega kaetud taldrikutel või suletud anumates
Jahutuskambri ukseriiulid	Väikesemõõdulised toiduained või joogid (näiteks piim, puuviljamahl ja õlu)
Köögiviljasahtel	Puu- ja köögiviljad
Puu- ja köögiviljad	Delikatessid (juust, või, salaami jms)

**Soovituslikud sätted**

Külmutuskambri seadistus	Jahutuskambri seadistus	Selgitused
-18 või -20 °C	4 °C	See on tavaline soovituslik väärtus.
-22 või -24 °C	4 °C	Neid väärtusi soovitatakse kasutada, kui keskkonnamperatuur ületab 30 °C.
Kiirkülmutus	4 °C	Kasutage seda, kui soovite toitu kiiresti külmutada. Pärast tsükli lõppu lülitub külmik uuesti varasemale režiimile.
-18 °C või külmem	2 °C	Kasutage, kui jahutuskamber ei ole kuuma ilma või ukse sagedase avamise ja sulgemise tõttu teie arvates piisavalt külm.
-18 °C või külmem	Kiirjahutus	Seda funktsiooni võite kasutada, kui jahutuskambris on palju kraami või kui soovite toitu kiiresti jahutada. Kiirjahutuse funktsioon on soovitatav sisse lülitada 4–8 tundi enne toidu asetamist külmikusse.

## **Normaalne töömüra**

**Mitmesugune funktsionaalne müra on jahutussüsteemi töö puhul täiesti normaalne.**

- Vulisevaid, sisisevaid, kihisevaid ja mulksuvaid helisid põhjustab jahutussüsteemis ringlev külmutusagens. Need helid kostavad veel veidi aega pärast kompressori väljalülitumist.
- Äkilisi teravaid raginaid või plöksatusi tekitab siseseinte või mõne kambrisese komponendi paisumine ja kokkutõmbumine.
- Suminat, vurinat, tukseid ja kiledat vuhinat tekitab kompressor. Need helid on veidi tugevamad kompressori käivitumisel ning vähenevad, kui seade saavutab töötemperatuuri.

**Liigse vibratsiooni ja müra vältimiseks kontrollige, et täidetud oleksid järgmised nõuded:**

- Külmkapp seisab otse ja toetub kõigile neljale jalale.
- Külmkapp ei puuduta seina, ümbritsevaid esemeid ega köögimööblit.
- Purgid, pudelid ja lauanõud külmkapi sees ei puutu kokku ega klirise üksteise vastu.
- Kõik riiulid ja kastid külmkapis on oma kohal vastavates lahtrites ja ustes.

## **Praktilised nõuanded vähendamise kohta elektrienergia tarbimise**

1. Seade tuleb paigutada hea ventilatsiooniga kohta, küttekehast (pliiit, radiaator jne) eemale. Ühtlasi tuleb valida selline paigalduskoht, et seade ei oleks otsese päikesekiirguse käes.
2. Poest ostetud jahutatud/sügavkülmutatud toit tuleb võimalikult ruttu külmikusse panna, eriti suvisel ajal. Toidu kojutoomiseks on soovitatav kasutada soojust isoleerivaid kotte.
3. Külmutuskambrist välja võetud pakendeid soovitame sulatada jahutuskambris. Selleks asetatakse sulatamist vajav pakend anumasse, et sulamise käigus tekkiv vesi jahutuskambris laiali ei voolaks. Sügavkülmutatud toitu soovitame sulatama hakata vähemalt 24 tundi enne kasutamist.
4. Soovitame ust avada nii harva kui võimalik.
5. Seadme ust ei tohi liiga kauaks lahti jätta ning iga kord tuleb see kindlalt sulgeda. Lahtise ukse kaudu tungib jahutus- ja külmutuskambrisse soe õhk, mistõttu seadmel kulub toidu jahutamiseks rohkem elektrit. Et säästa elektrit ja hoida toitu ideaalsel säilitustemperatuuril, ärge avage uksi liiga tihti.
6. Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri keskmise ja ülemise sahtli kasutamisest. Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning keskmist ja ülemist sahtlit ei kasutata.
7. Ärge blokeerige külmutuskambri ventilaatori resti selle ette asetatud toidukraamiga. Külmutuskambri ventilaatori resti ette tuleb alati jätta vähemalt 3 cm vaba ruumi, et tagada külmutuskambri tõhusaks jahutamiseks vajalik õhuringlus.
8. Kui hoiate värskete toiduainete kambrit tühjana, siis aktiveerige energia säästmiseks Eco Fuzzy funktsioon. Külmutuskambris säilib tavapärane külmutustemperatuur.
9. Aktiveerige energiasäästufunktsioon. Energiasäästufunktsiooni aktiveerimisel kustuvad ekraanil kõik ikoonid, välja arvatud energiasäästuikoon. Värskete toiduainete kambri ukse avamisel või ekraani puudutamisel süttivad kõik ikoonid.
10. Värskete toiduainete kambri ja külmutuskambri soovituslik temperatuur on vastavalt +4 °C ja -20 °C.

## **Mida teha, kui...**

### **1- Seade ei tööta, kuigi lülitasite selle sisse.**

- Kontrollige, kas toitejuhtme pistik on korralikult pesas.
- Kontrollige, kas elektrivool on olemas ning kas võimsuslüliti ei ole rakendunud.
- Kontrollige temperatuuriregulaatori sätet.

### **2- Voolu ei ole.**

Jätke seadme ukсед kinni. Külmutatud toiduainetega ei juhtu midagi, kui voolukatkestus ei kesta üle aja, mis on toodud tehniliste andmete lehel parameetri "Conservation Time From Failure" ("Säilivusaeg tõrke korral") juures. Pikemaajalise voolukatkestuse korral kontrollige toidu kvaliteeti ja tarbige see kiiresti ära. Võite ka sulatatud toidu keeta ning hiljem uuesti külmutada.

### **3- Sisevalgustus ei tööta.**

Kontrollige voolu olemasolu.

Kontrollige, kas lambipirn on korralikult pesas. Enne piri kontrollimist eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgust. (Vt ka jaotist "Sisevalgusti piri vahetamine".)

### **4- Kõrge temperatuuri alarm**

Kui külmutuskamber on liiga soe, süttib ekraanil alarmi ikoon (**Joonis 2/12**). Külmutuskambri temperatuuri langedes alarmi ikoon kustub.

Kõrge temperatuuri alarm või sisse lülitada järgmistes olukordades.

- a) Sooja toidu asetamine külmutuskambris.
- b) Soe õhk külmutuskambris.
- c) Külmutuskambri uks jäetakse pikemaks ajaks lahti.

Kui kõrge temperatuuri alarm püsib kauem kui 24 tundi, pöörduge klienditeenindusse.

Kõrge temperatuuri alarm ei tööta 24 tunni jooksul pärast seadme ühendamist vooluvõrku.

### **5- Veateated ja alarm**

Kui seadme elektrisüsteemis ilmneb rike, hakkab ekraanil koos vastava veateatega vilkuma alarmi ikoon (**Joonis 2/12**).

Kui ekraanile ilmuvad mõned kindlad tähised (E0, E3 jne), pöörduge klienditeeninduse poole. Kohe pärast rikke kõrvaldamist alarmi ikoon kustub.

### **6- Jahutuskambri temperatuuri kõrvalekalle**

Seade jahutab vastavalt jahutuskambri reguleeritud temperatuurile. Jahutuskambri tegelik temperatuur näidikul saavutab reguleeritud taseme, kui toiduained on piisavalt külmad.

Jahutuskambri tegelik temperatuur näidikul võib mõnevõrra kõikuda järmistel põhjustel:

- a) külmiku ust avatakse/suletakse liiga tihti;
- b) külmikusse pannakse sooja toitu;
- c) külmiku uks jäetakse pikemaks ajaks lahti.

### **7- Muud võimalikud rikked**

Iga pisirikke korral pole tingimata tarvis meie klienditeeninduse poole pöörduda. Väga sageli saate probleemi ise lahendada teenindust nõudmata.

Enne teeninduse poole pöördumist kontrollige, kas rike pole tekkinud seoses ebaõige kasutamisega. Sel juhul nõutakse teilt teeninduse poole pöördumisel remondikulude tasumist ka garantiiajal.

Kui te ei suuda probleemi lahendada, pöörduge edasimüüja või klienditeeninduse poole. Abipalve esitamisel teatage seadme tüüp ja seerianumber. Andmesilt asub külmkapi sees.

### Lahtise ukse alarm

Seadmel on sisseehitatud signaal, mis annab kasutajale märku, kui külmkapi uks minutiks lahti jääb. Tegu on perioodilise alarmiga, mis meenutab kasutajale, et külmiku uks on lahti jäänud.

Sügavkülmiku uksele alarmsignaali pole.

Lahtise ukse alarmi katkestamiseks piisab suvalise nupu vajutamisest näidikul või ukse sulgemisest. Seejärel lülitub alarm järgmise korrani välja.


### Uste avanemissuuna muutmine

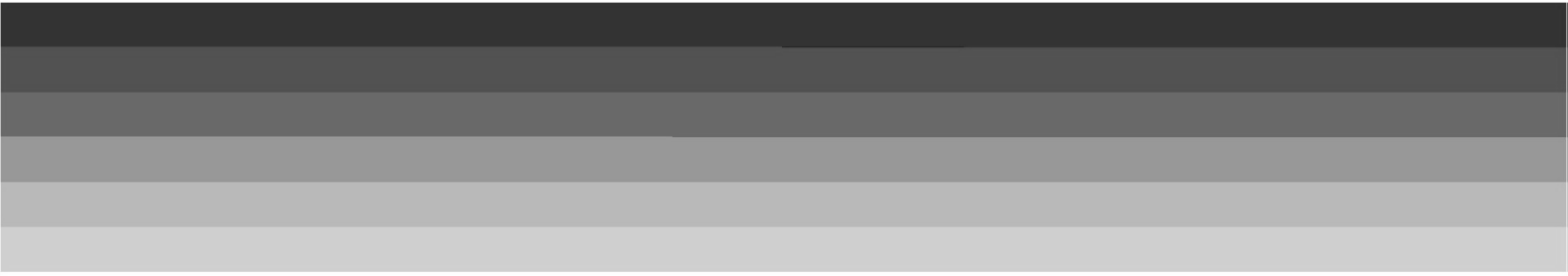
Kasutusmugavuse huvides saab muuta külmkapi uste avanemissuunda. Kui soovite, et uks avaneks teisele poole, pöörduge abi saamiseks lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

### Tehnilised andmed

Mark	<b>BEKO</b>
Mudel	<b>CN236220X</b>
Seadme tüüp	<b>FROST FREE KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK II tüüpi</b> * ** *
Kogumaht (l)	355
Kasulik maht (l)	321
Külmutuskambri kasulik maht (l)	90
Jahutuskambri kasulik maht	231
Külmutusjõudlus (kg/24 h)	6
Energiaklass (1)	A+
Energiakulu (kWh aastas) (2)	347
Autonoomne töö (h)	17
Müra [dB(A), 1 pW]	43
Keskonnasäästlik külmutusagens R600a	
(1) Energiaklass: A+++ . . . D (A+++ = veel ökonoomne . . . D = vähem ökonoomne)	
(2) Tegelik energiakulu sõltub seadme kasutustingimustest ja asukohast.	



Tingmärk  tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga. Tagades toote nõuetekohase kasutuse ja kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõrvaldamise ebaõige käitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.



**4578331639**  
**RUS,LT,EST**

[www.beko.com](http://www.beko.com)